



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المؤتمر

الدورة الحادية والأربعون

روما، 22-29 يونيو/حزيران 2017

الحسابات المراجعة - منظمة الأغذية والزراعة 2016



mu131

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)،
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

الكشوف المالية لعام 2016

لمنظمة الأغذية والزراعة

للأمم المتحدة

بيان المحتويات

الصفحة

	<u>الجزء ألف</u>
1	تقرير مراجع الحسابات المستقل
4	اعتماد الكشوف المالية
5	بيان المدير العام
6	الكشف الأول
7	كشف المركز المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
8	الكشف الثاني
8	كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
8	كشف التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
9	الكشف الرابع
9	كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
10	الكشف الخامس
10	كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
13	الكشف الخامس
13	كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
14	إيضاحات حول الكشوف المالية

الجزء باء

تقرير مراجع الحسابات الخارجي

يرد تقرير مراجع الحسابات الخارجي في وثيقة المؤتمر رقم B 2019/5 C



جمهورية الفلبين
هيئة مراجعة الحسابات
Commonwealth Avenue، مدينة كيزون، الفلبين

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى مؤتمر الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة

رأي مراجع الحسابات

لقد قمنا بمراجعة الكشوف المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والتي تتكون من كشف المركز المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وكشف الأداء المالي، وكشف التغيرات في صافي الأصول/السندات، وكشف التدفقات المالية، وكشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وإيضاحات حول الكشوف المالية، بما في ذلك موجز عن أهم السياسات المحاسبية.

ونحن نرى أن الكشوف المالية المرفقة طياً، تعرض بشكل منصف، من جميع الجوانب المادية، المركز المالي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وأدائها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/السندات، والتدفقات المالية، والمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس الرأي

لقد أجرينا مراجع الحسابات طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. ويتضمن قسم التقرير المعني بمسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة الكشوف المالية توضيحاً عن المسؤوليات التي تقع على عاتقنا بموجب تلك المعايير. ونحن مستقلون عن منظمة الأغذية والزراعة، وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للكشوف المالية، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونحن نرى أن أدلة مراجع الحسابات التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتشكيل الأساس الذي يستند إليه هذا الرأي.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة عن الكشوف المالية

تقع على عاتق الإدارة مسؤولية إعداد هذه الكشوف المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والضوابط الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي يتسنى إعداد الكشوف المالية الخالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناجمة عن الغش أو الخطأ.

وتقع على عاتق الإدارة، لدى إعداد الكشوف المالية، مسؤولية تقييم قدرة المنظمة، كشغل مستمر، على الاستمرار في الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل ذات الصلة بالاستمرارية، واستخدام أساس الاستمرارية للمحاسبة ما لم تكن الإدارة تعتزم تصفية المنظمة أو وقف عملياتها، وأنه لا يوجد بديل واقعي لديها للقيام بغير ذلك.

وتقع مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية لمنظمة الأغذية والزراعة على عاتق المسؤولين عن الحوكمة.

مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة الكشوف المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة بأن الكشوف المالية ككل خالية من الأخطاء المادية، سواء كانت ناجمة عن الغش أو الخطأ، وإصدار تقرير مراجع الحسابات يتضمن رأينا. وإن التوصل إلى تأكيدات يشكل درجة عالية من الضمان، ولكنه ليس ضماناً بأن عملية مراجع الحسابات التي أجريت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية سيكشف دائماً عن وجود أخطاء جوهرية عند وجودها. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الغش أو الغلط، وهي تعتبر مادية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، فردياً أو مجملها، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه الكشوف المالية.

وكجزء من عملية مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نمارس الحكم المهني ونحافظ على الشك المهني طوال عملية مراجعة الحسابات. ونقوم أيضاً بما يلي:

- نحدد ونقيم مخاطر الأخطاء المادية في الكشوف المالية، سواء كانت ناجمة عن الغش أو الخطأ، ونصمم ونجري عمليات مراجعة تستجيب لتلك المخاطر، ونحصل على أدلة مراجعة للحسابات كافية وملائمة لتشكيل أساس يستند إليه رأينا. وإن خطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناجمة عن الغش أعلى من تلك الناجمة عن الخطأ، بما أن الغش قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الإغفال المقصود، أو التحريف، أو تحطي الضوابط الداخلية.
- نحصل على فهم للضوابط الداخلية ذات الصلة بمراجعة الحسابات من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة لكل ظرف من الظروف، ولكن ليس لغرض التعبير عن رأي في فعالية الضوابط الداخلية لمنظمة الأغذية والزراعة.
- نقيم ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة، وما إذا كانت التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة تقديرات معقولة، فضلاً عن تقييم عرض الكشوف المالية من قبل الإدارة.

- نستنتج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية للمحاسبة، استناداً إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها، سواء كان هناك عدم تأكد مادي يتعلق بالأحداث، أو أن هناك ظروفاً قد تثير شكوكاً كبيرة بشأن قدرة المنظمة على الاستمرار. وإذا استنتجنا أن هناك عدم تأكد مادي، فإننا ملزمون بلفت الانتباه في تقرير مراجع الحسابات إلى الإفصاحات في الكشوف المالية، أو تغيير رأينا إذا كانت هذه غير كافية. وتستند استنتاجاتنا إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مراجع الحسابات الخاص بنا.
- نقيم العرض العام للكشوف المالية، وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت الكشوف المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة، بطريقة تحقق عرضاً أميناً.

ونحن نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة في ما يتعلق، في جملة أمور أخرى، بنطاق مراجعة الحسابات المخطط له، وتوقيتها، ونتائجها الهامة، بما في ذلك أوجه قصور هامة في الضوابط الداخلية نحدد أثنائها عملية مراجعة الحسابات.

تقرير عن المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

نرى كذلك أن المعاملات التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، أو التي اختبرناها كجزء من مراجعة الحسابات التي أجريناها، كانت متفقة، في كل جوانبها الهامة، مع اللائحة المالية للمنظمة.

وقد أصدرنا أيضاً بموجب المادة 12-9 من اللائحة المالية تقريراً مطولاً عن مراجعة الحسابات التي أجريناها لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.



Michael G. Aguinaldo

رئيس هيئة مراجعة الحسابات

جمهورية الفلبين

مراجع الحسابات الخارجي

مدينة كيزون، الفلبين

24 يونيو/حزيران 2017

الكشوف المالية لعام 2016

اعتماد الكشوف المالية

تعكس المبالغ المبيّنة في الكشوف، على النحو الملائم، المعاملات المالية المسجلة خلال الفترة:



Fernanda Guerrieri
Assistant Director-General
Corporate Services Department

Fernanda Guerrieri
المدير العام المساعد
إدارة الخدمات المؤسسية

موافق عليها:



José Graziano da Silva
Director-General

جوزيه غرازيانو دا سيلفا
المدير العام

23 يونيو/حزيران 2017

بيان المدير العام

بموجب المادة 11 من اللائحة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، يشرفني أن أحيل إلى المؤتمر والكشوف المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، من أجل اعتمادها. وقد أعدت الكشوف المالية بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبموجب اللائحة والقواعد المالية للمنظمة.

ويعزز اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التقارير المالية للمنظمة في مجالات الأصول والالتزامات، وهي مجالات ضعيفة تاريخياً من ناحية الإبلاغ في جميع منظمات منظومة الأمم المتحدة.

وبموجب المادة 1-10 من اللائحة المالية، يعدّ المدير العام مسؤولاً أمام الأجهزة الرئاسية عن الرقابة الداخلية للمنظمة، من أجل ضمان فعالية الإدارة المالية وحرصاً على الاقتصاد، والوصاية الفعالة على الأصول المادية للمنظمة.

وتمارس إجراءات الرقابة والمساءلة الداخلية بشكل مستمرّ على كافة المستويات داخل المنظمة، تماشياً مع الاشتراطات المنصوص عليها في سياسة المساءلة للمنظمة. وتحدد هذه السياسة العناصر التي يتألف منها نظام الرقابة الداخلية في المنظمة.

وعقب إدخال إطار الرقابة الداخلية لمنظمة الأغذية والزراعة العام الماضي، بذلت المنظمة جهوداً كبيرة لإصدار بيان الرقابة الداخلية رسمياً اعتباراً من عام 2017. ويحدد الإطار المساءلة لأداء نظام الرقابة الداخلية في المنظمة، وذلك من خلال وضع أهداف للسياسات وفوائد منشودة منها؛ ومكونات الرقابة الداخلية إلى جانب السياسات والإجراءات والأدوات والوحدات المسؤولة التي تقوم عليها تلك المكونات؛ ومسؤوليات كل من المدراء والموظفين من أجل بلورة السياسات والأدوات وتطبيقها ورصدها وتحسينها.

وتواصل المنظمة تعزيز التزامها نحو تحقيق الشفافية وصون الأموال الموكلة إليها من خلال إحراز التقدم في إدخال تحسينات على عملية صون الأصول، وتعزيز سياسة المساءلة، واستراتيجيات الاستثمار المتنوعة والحكيمة.

الكشف الأول - كشف المركز المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016			
31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الأصول			
الأصول الحالية			
567,466	684,713	3	المبالغ النقدية وما يعادلها
521,830	524,801	4	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
200,816	174,281	5	المستحقات من العمليات غير التبادلية
3,935	8,076	6	المستحقات من عمليات الصرف
46,462	32,217	7	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
14,597	9,347	8	المخزونات
1,355,106	1,433,435		
الأصول غير المتداولة			
407,489	442,950	4	الاستثمارات
624	890	5	المستحقات من العمليات غير التبادلية
418	995	7	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
23,195	24,526	9	الممتلكات والمنشآت والمعدات
5,518	4,770	10	الأصول غير المادية
437,244	474,131		
1,792,350	1,907,566		إجمالي الأصول
الالتزامات			
الالتزامات الحالية			
23,804	25,960	11	الحسابات المستحقة
122,861	106,231	11	النفقات المتراكمة
585,450	487,435	12	الدفوعات المستلمة مسبقا
14,686	13,097	13	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
5,400	1,407	16	الاعتمادات
5,218	5,207	17	الالتزامات الحالية الأخرى
757,419	639,337		
الالتزامات غير المتداولة			
1,124,780	1,319,199	13	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
51,108	51,929	17	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,175,888	1,371,128		
1,933,307	2,010,465		مجموع الالتزامات
(140,957)	(102,899)		صافي الأصول
الأسهم			
(338,334)	(165,086)		الفائض/(العجز) المتراكم
197,377	62,187	18	الاحتياطات
(140,957)	(102,899)		مجموع الأسهم

الكشف الثاني - كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2016		
2015	2016	الملاحظة
31 ديسمبر/ كانون الأول 2015	31 ديسمبر/ كانون الأول 2016	
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)		
الإيرادات		
الإيرادات من العمليات غير التبادلية		
496,623	487,424	19
902,805	897,750	19
65,810	63,723	19
1,465,238	1,448,897	
الإيرادات من عمليات الصرف		
8,765	7,267	19
8,765	7,267	
1,474,003	1,456,164	
إجمالي الإيرادات		
النفقات		
412,335	389,408	20
216,384	230,621	20
105,463	94,251	20
5,778	7,989	20
34,622	34,366	20
281,824	271,307	20
15,205	24,300	20
188,708	162,990	20
14,844	25,586	20
1,275,163	1,240,818	
إجمالي النفقات		
الإيرادات والنفقات غير التشغيلية		
184	(7,847)	21
(15,156)	3,290	21
(40,568)	(37,541)	21
(55,540)	(42,098)	
143,300	173,248	
الفاصل		

الكشف الثالث – كشف التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016					
					(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع السندات/العجز	الأرباح/الخسائر غير المحققة التراكمية بشأن الاستثمارات المتاحة للبيع	احتياطي الأرباح و(الخسائر) الاحتياطية	حساب الاحتياطي الخاص	الفائض/العجز المتراكم	الملاحظة
(140,957)	9,915	169,903	17,559	(338,334)	الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(170,330)	-	(170,330)	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) الاحتياطية
35,140	35,140	-	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة
(135,190)	35,140	(170,330)	-	-	صافي الإيرادات المقيمة مباشرة في حساب المساهمين
173,248	-	-	-	173,248	الفائض للفترة
(102,899)	45,055	(427)	17,559	(165,086)	الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

الكشف الرابع - كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016		
31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
143,300	173,248	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
		الفائض/(العجز) للفترة
		التعديلات المطلوبة لتوفيق الفائض/(العجز) من التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل للفترة:
5,778	7,989	الإهلاك والاستهلاك
0	0	إيصالات التبرعات العينية
(3,535)	5,607	الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها
1,178	(3,672)	اعتمادات الالتزامات غير المنظورة
445	(493)	تكاليف دعم المشروعات الداخلية
73	416	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة أو التخلص منها
(3,105)	(1,668)	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن التداول والاستثمارات المشتقة
5,515	9,514	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع
		التغيرات في الأصول والالتزامات:
(58,318)	20,873	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
448	(3,978)	المستحقات من معاملات الصرف
1,657	5,250	المخزونات
(3,334)	12,753	أصول متداولة وغير متداولة أخرى
22,935	(14,478)	حسابات الدفع وتكاليف مترابطة
38,586	23,970	الالتزامات المتعلقة بالموظفين
(156,954)	(98,015)	المقدمات
(25,019)	810	الالتزامات المتداولة وغير المتداولة الأخرى
(30,350)	138,126	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(11,849)	(8,435)	صافي مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات
(1,904)	(626)	مشتريات الأصول غير المادية
(66,491)	(1,998)	صافي مشتريات/مبيعات التداول بالاستثمارات المشتقة
(9,544)	(9,820)	صافي مشتريات/مبيعات الاستثمارات المتاحة للبيع
(89,788)	(20,879)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(120,138)	117,247	صافي الزيادة (النقص) في التدفقات النقدية وما يعادلها
687,604	567,466	التدفقات النقدية وما يعادلها في بداية الفترة
567,466	684,713	التدفقات النقدية وما يعادلها في نهاية الفترة

يرجى ملاحظة أنه لم يكن هناك تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية خلال السنة.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية ^(١)										
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر / كانون الأول 2016										
(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الباب	الميزانية المعتمدة (ب)	المبالغ المقدمة (ج)	التحويلات (د)	المبالغ المرحلة (هـ)	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى (و)	الإنفاق الفعلي (ز)	فروق العملات (ح)	صافي معدل الإنفاق في الميزانية (ط)	الميزانية مقابل التباين الفعلي (ي)
1	42,195	329	-	-	42,524	(7,249)	42,822	1,465	37,038	5,486
المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية										
2	100,367	586	-	-	100,953	(18,636)	106,631	3,644	91,639	9,314
زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة										
3	32,853	142	-	-	32,995	(4,586)	32,793	1,098	29,305	3,690
الحد من الفقر في الريف										
4	52,633	120	-	-	52,753	(13,783)	59,046	2,011	47,274	5,479
تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية										
5	25,420	104	-	-	25,524	(5,379)	28,057	943	23,621	1,903
زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات										
6	29,608	-	-	-	29,608	(713)	24,879	892	25,058	4,550
الجودة الفنية والمعرفة والخدمات										
7	69,066	79,461	-	(81,505)	67,022	-	66,048	974	67,022	-
برنامج التعاون التقني										
8	38,870	-	-	-	38,870	(3,258)	36,212	1,347	34,301	4,569
التوعية										
9	17,719	11	-	-	17,730	(5,471)	18,548	1,080	14,157	3,573
تكنولوجيا المعلومات										
10	38,492	805	-	-	39,297	(9,934)	39,138	1,785	30,989	8,308
حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه										
11	35,638	836	-	-	36,474	(22,493)	51,783	3,021	32,311	4,163
الإدارة الكفؤة والفعالة										
12	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
الحالات الطارئة										
13	8,446	-	-	(6,086)	2,360	-	2,307	53	2,360	-
الإنفاق الرأسمالي										
14	11,210	332	-	-	11,542	(5,680)	16,762	460	11,542	-
الإنفاق الأمني										
المجموع الفرعي	502,817	82,726	-	(87,591)	497,952	(97,182)	525,026	18,773	446,617	51,335
التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية	45,050	-	(45,050)	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)	79,461	(79,461)	-	81,505	81,505	-	-	-	-	81,505
الإيرادات المؤجلة للتغيير التحويلي	5,567	(2,933)	-	2,634	2,634	-	-	-	-	2,634
حساب الإنفاق الرأسمالي	26,160	-	-	6,086	32,246	-	-	-	-	32,246
حساب الإنفاق الأمني	18,740	(332)	-	-	18,408	-	-	-	-	18,408
المجموع	677,795	-	(45,050)	-	632,745	(97,182)	525,026	18,773	446,617	186,128

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
585,074	525,026	النفقات الفعلية وفقا للكشف الخامس
43,382 (15,779) (4,224)	39,462 15,851 (424)	الفروق الأساسية النفقات العينية/الخدمة الاستحقاقات الأساسية الأصول غير المادية والمخزونات للممتلكات والمنشآت والمعدات
23,379	54,889	مجموع الفروق الأساسية
(2,357) (349) 26,766	1,935 (715) 6,310	فروق طريقة العرض نفقات الاعتمادات الفروق في تكاليف الموظفين والتوزيع تصنيف بنود الدخل/الإنفاق
24,060	7,530	مجموع فروق طريقة العرض
12,217 685,973	21,019 674,452	فروق الكيانات النفقات تحت حسابات أخرى، باستثناء برنامج التعاون التقني النفقات تحت الصندوق الاستئماني، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
698,190	695,471	مجموع فروق الكيانات
1,330,703	1,282,916	النفقات والإيرادات غير التشغيلية والنفقات بحسب كشف الأداء المالي
1,275,163 55,540	1,240,818 42,098	منها: مجموع النفقات النفقات والإيرادات غير التشغيلية

يرجى الرجوع إلى الملاحظة 24 للحصول على المزيد من المعلومات بشأن كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.

إيضاحات حول الكشف الخامس: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

(أ) أساس الميزانية والمحاسبة مختلف. وقد تم إعداد كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية هذا على أساس الميزانية. ويتم إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل.

(ب) الحصة السنوية (بنسبة 50%) من صافي اعتمادات قرار المؤتمر 2015/6 لمبلغ 1,005.6 مليون دولار أمريكي مع توزيع الميزانية بحسب الأبواب بما يعكس إعادة توزيع مكاسب ووفورات غير محددة ناجمة عن زيادة الكفاءة بقيمة 2.7 مليون دولار أمريكي (CR 6/2015) وتعديلات أخرى كما وافق عليها المجلس في التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة 2016-2017 (الوثيقة CL 153/3 وتقرير الدورة 153 للمجلس CL 148153/REP، الصفحة 1، الفقرة 8(ب)). وكما أجاز قرار المؤتمر 2015/6، الذي يسمح بتحويل أي رصيد غير منفق من اعتمادات الفترة 2014-2015 لأي نفقات إضافية هي بطبيعتها نفقات لمرة واحدة مرتبطة بتغييرات تحويلية، يجري تحويل 5.6 مليون دولار أمريكي كإيرادات مؤجلة (تقرير المؤتمر C 20132015/REP، الصفحة 23 الفقرة 2 و C 2017/6A الكشف الخامس ألف).

(ج) تم تأجيل مبلغ 79.5 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني للفترة 2014-2015 حتى 2016 (بسعر الصرف المعمول به في ميزانية 2014-2015). وتم تحويل 2.9 مليون دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2014-2015 والبالغ 5.6 مليون دولار كما أجازته قرار المؤتمر 2015/6 وتم استخدامه تجاه تكاليف لمرة واحدة مرتبطة بتوطيد التغيير التحولي في الأهداف الاستراتيجية والوظيفية، مما خفض من المبلغ المستخدم لتمويل

هذه التكاليف في ميزانية 2016. ولم يتم إتاحة أي مبلغ من الرصيد غير المنفق البالغ 26.2 مليون دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الرأسمالي (الباب 13) لفترة 2014-2015 في عام 2016، وتمت إتاحة مبلغ 0.3 مليون دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق البالغ 18.7 مليون دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الأمني (الباب 14) لفترة 2014-2015 للاستخدام في عام 2016.

(د) أنشئ صندوق التسويات الضريبية اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 1972. وعملاً بالممارسة المتبعة منذ الفترة 1972-1973، عرضت ميزانية 2016 على أساس إجمالي، بإضافة اعتماد للاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين إلى مجموع الميزانية العاملة الفعلية. وليس لذلك أي أثر على الاشتراكات تحت الدفع من جانب الأعضاء الذين لا يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة؛ ويتم استرداد نصيبهم الكامل من اعتمادات الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين عن طريق خصمها من اشتراكاتهم تحت الدفع. ويحصل الأعضاء الذين يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة على نصيبهم من اعتماد الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين التي تخصم بمقدار المبلغ المقدر طلبه لتلبية المطالبات من موظفي المنظمة المعنيين لاسترداد الضرائب.

(هـ) تم تأجيل 81.5 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2016 إلى عام 2017 (بسر الصرف المعمول به في الميزانية). وتم تأجيل 6.1 مليون دولار أمريكي إلى عام 2017 تحت إطار مرفق الإنفاق الرأسمالي (بسر الصرف المعمول به في الميزانية).

(و) وتتكون الإيرادات الفعلية الأخرى من المصادر التالية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
61,848	67,289	المساهمات الطوعية
236	228	أموال تم تحصيلها بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات
18,874	19,918	الأنشطة الممولة بصورة مشتركة
10,957	9,747	إيرادات نثرية أخرى
91,915	97,182	مجموع الإيرادات الفعلية الأخرى

(ز) تمثل المبالغ التي تم تحميلها على ميزانية البرنامج العادي واعتمادات برنامج التعاون التقني في الفترة المالية السابقة (459 مليون دولار أمريكي و66 مليون دولار أمريكي على التوالي، لعام 2016). وتفيد المنظمة مدفوعات أقساط التأمين الصحي نيابة عن المتقاعدين لأغراض التقارير المالية بشكل مختلف عما تقوم به بالنسبة لأغراض تقارير الميزانية. وبالنسبة لعام 2016، تم تقييد مبلغ 10.6 مليون دولار أمريكي (9.9 مليون دولار أمريكي لعام 2015) من مدفوعات أقساط التأمين الصحي بالنيابة عن المتقاعدين كمصروفات، ولكنها تسجل كتخفيض لخصوم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لأغراض التقارير المالية.

(ح) تمثل فروق العملات التسويات في الإنفاق الفعلي لتعكس تحويل المعاملات باليورو بسعر الصرف المعمول به في الميزانية بدلا من سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملات.

(ط) يمثل صافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية صافي الإنفاق الفعلي بعد تسويته بحساب فروق العملات.

(ي) تم ترحيل الفارق بين صافي الميزانية المعدلة وصافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية في عام 2016، إلى السنة الثانية من فترة السنتين، 2017.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015										
										(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الميزانية مقابل التباين الفعلي	صافي معدل الإنفاق في الميزانية	فروق العملات	الإنفاق الفعلي	الإيرادات الفعلية الأخرى	الميزانية المعدلة	المبالغ المرحلة	التحويلات	الكميات المطروحة	الميزانية المعتمدة	الباب
(6,626)	47,054	2,728	51,788	(7,462)	40,428	-	(7,250)	369	47,308	1 المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية
(9,113)	112,528	6,913	124,837	(19,222)	103,415	-	3,200	874	99,340	2 زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة
(2,726)	35,233	1,898	37,771	(4,446)	32,497	-	1,150	276	31,071	3 الحد من الفقر في الريف
(5,871)	55,973	3,865	66,156	(14,048)	50,102	-	(8,000)	493	57,609	4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية
1,828	26,152	1,538	28,326	(3,712)	27,980	-	8,850	177	18,953	5 زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات
(3,826)	22,573	1,440	21,811	(678)	18,747	-	(8,850)	224	27,373	6 الجودة الفنية والمعرفة والخدمات
-	73,087	2,089	70,998	-	73,087	(79,461)	-	85,187	67,361	7 برنامج التعاون التقني
2,958	38,715	2,402	37,614	(1,301)	41,673	-	9,050	267	32,356	8 التوعية
(4,317)	21,572	1,660	25,100	(5,188)	17,255	-	(600)	104	17,751	9 تكنولوجيا المعلومات
4,987	42,408	3,539	48,707	(9,838)	47,395	-	6,600	688	40,107	10 حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه
(6,132)	43,578	5,605	59,159	(21,186)	37,446	-	(4,150)	750	40,846	11 الإدارة الكفؤة والفعالة
300	-	-	-	-	300	-	-	-	300	12 الحالات الطارئة
-	4,966	579	4,387	-	4,966	(5,977)	-	-	10,943	13 الإنفاق الرأسمالي
-	4,233	647	8,420	(4,834)	4,233	(7,385)	-	109	11,509	14 الإنفاق الأمني
(28,538)	528,062	34,903	585,074	(91,915)	499,524	(92,823)	-	89,518	502,829	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	-	-	(52,200)	-	52,200	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
79,461	-	-	-	-	79,461	79,461	-	(85,171)	85,171	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
17	-	-	-	-	17	-	-	(4,347)	4,364	الإيرادات المؤجلة للتغيير التحويلي
26,160	-	-	-	-	26,160	5,977	-	-	20,183	حساب الإنفاق الرأسمالي
18,740	-	-	-	-	18,740	7,385	-	-	11,355	حساب الإنفاق الأمني
95,840	528,062	34,903	585,074	(91,915)	623,902	-	(52,200)	-	676,102	المجموع

الإيضاح 1: المنظمة

الأهداف والأنشطة

1-1 أنشئت منظمة الأغذية والزراعة ("الفاو" أو "المنظمة") وفقاً لدستورها الذي تم اعتماده في 16 أكتوبر/تشرين الأول 1945. ويوجد مقرها الرئيسي في روما في إيطاليا. وبالإضافة إلى ذلك، لديها مكاتب تمثلها في جميع أنحاء العالم، وهي مسؤولة عن تطبيق قيم ورسالة ورؤية المنظمة. وتهدف المنظمة إلى الارتقاء بمستويات التغذية والمعيشة؛ وضمان إدخال تحسينات على كفاءة إنتاج جميع المنتجات الغذائية والزراعية وتوزيعها؛ وتحسين ظروف سكان الريف؛ ومن ثم الإسهام في توسيع الاقتصاد العالمي وضمان تحرير الإنسانية من رقة الجوع.

التمويل

2-1 ويعتمد برنامج عمل المنظمة "البرنامج العادي" من قبل مؤتمر الدول الأعضاء. وتمول اعتمادات الميزانية المخصصة لهذا البرنامج من خلال الاشتراكات السنوية بالاستناد إلى تقديرات يضعها المؤتمر وتسدها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة. فالاعتمادات التي لا تستخدم حتى نهاية الفترة المالية يتم إلغاؤها، عدا اعتمادات برنامج التعاون التقني التي تظل متاحة للوفاء بالالتزامات في الفترة المالية التالية للفترة التي تمت فيها الموافقة على هذه الاعتمادات، وكذلك اعتمادات حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني التي تحول إلى حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني، على التوالي، لاستخدامها في الفترات المالية التالية.

3-1 أما المساهمات الطوعية لأغراض خاصة والتي تتماشى مع سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها، فيجوز للمدير العام قبولها وتؤسس تبعاً لذلك حسابات الأمانة والحسابات الخاصة. وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة أموالاً في إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمشاركة كوكالة تعمل على تنفيذ مشروعات التعاون التقني التابعة للبرنامج أو للعمل كوكالة تنفيذية للمشروعات التي يمولها البرنامج وتطبقها وكالات تنفيذية أخرى. وتشمل المساهمات والأموال الطوعية المتحصلة مدفوعات لاسترداد تكاليف معينة تتعلق بالخدمات الفنية والتنظيمية والإدارية (تكاليف الدعم) والتي تمثل جزءاً أساسياً من المشروعات الممولة من خارج الميزانية.

4-1 وتقدم الكشوف المتعلقة بالإبلاغ عن الشرائح بحسب الصندوق، المزيد من التفاصيل حول كيفية إدارة هذه الأنشطة وتمويلها.

الإيضاح 2: السياسات المحاسبية الرئيسية

أساس إعداد الكشوف المالية

1-2 هذه هي ثالث مجموعة من الكشوف المالية المعدة وفقاً للمحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، باستخدام الطريقة التاريخية لاحتساب الكلفة، بخلاف بعض الاستثمارات والخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التي تتم وفقاً لقيم معقولة. وقد تم إعداد كشف التدفقات النقدية باستخدام الطريقة غير المباشرة.

2-2 يتم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه باستمرار خلال إعداد وعرض هذه الكشوف المالية.

استخدام التقديرات

2-3 تتضمن الكشوف المالية بعض التقديرات المعقولة بناء على طبيعة الافتراضات من قبل الإدارة. وتشمل التقديرات ولكنها لا تقتصر على ما يلي: القيمة المعقولة للسلع المتبرع بها، والتزامات أخرى لاستحقاقات نهاية الخدمة، والمبالغ عن المحاكمات، والمخاطر المالية على المخزونات والمستحقات، والرسوم المستحقة، والأصول والخصوم الاحتمالية، ودرجة الانخفاض في الأصول الثابتة. وتنعكس التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معروفة فيها.

العملة الوظيفية

2-4 تعرض الكشوف المالية بالدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الوظيفية للمنظمة.

العرض

2-5 تعرض هذه الكشوف المالية نتائج منظمة الأغذية والزراعة ككيان واحد، وهي تتألف من: (أ) الحساب العام والحسابات ذات الصلة؛ (ب) وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

المعاملات بالعملة الأجنبية

2-6 يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة، الذي يقارب أسعار الصرف السارية في تواريخ المعاملات. ويتم ضبط سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة مرة واحدة في الشهر، ويتم مراجعته في منتصف الشهر إذا كانت هناك تقلبات كبيرة بسعر صرف العملات الفردية.

2-7 ويتم تحويل الأصول والخصوم المقومة بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بسعر إغلاق سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة كما في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. ويتم تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف التاريخي الساري في تاريخ تثبيت هذا البند، ويتم تحويل البنود غير النقدية المحتفظ بها بالقيمة المعقولة باستخدام سعر الصرف في تاريخ إعادة التقييم.

8-2 يتم تسجيل الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن تسوية المعاملات بالعملة الأجنبية وكذلك من تحويل الأصول والخصوم المالية المقومة بالعملة الأجنبية بأسعار الصرف في نهاية العام، في كشف الأداء المالي.

المبالغ النقدية وما يعادلها

9-2 تشمل المبالغ النقدية وما يعادلها النقد الحاضر، والودائع الموجودة تحت الطلب لدى المصارف والاستثمارات الأخرى القصيرة الأجل ذات السيولة العالية المخصصة للتبادل التجاري بتواريخ استحقاق أصلية مدتها ثلاثة أشهر أو أقل.

10-2 وتسجل عمليات السحب المصرفي المكشوف التي ليس لها الحق في التعويض ضمن خصوم عملاء أخرى في كشف المركز المالي.

الاستثمارات

التصنيف

11-2 تصنف المنظمة استثماراتها ضمن الفئتين التاليتين:

- (1) الاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري، وهي الاستثمارات المطلوبة أساساً لغرض البيع في الأجل القصير وتصنف على أنها أصول جارية؛
- (2) والاستثمارات المتاحة للبيع، وهي تلك الاستثمارات غير المخصصة للتبادل التجاري أو تلك التي لا توجد لدى المنظمة القدرة أو النية للاحتفاظ بها لحين استحقاقها. وتخصص تلك الاستثمارات لتمويل التزامات المنظمة لبعدها انتهاء الخدمة وهي تصنف على أنها أصول غير جارية.

المعاملة المحاسبية للاستثمارات

12-2 تسجل مشتريات ومبيعات الاستثمارات في تاريخ التعامل، وهو التاريخ الذي أبرمت فيه المنظمة اتفاقاً ملزماً من الناحية القانونية بشراء أو بيع الاستثمارات. وتسجل الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. وتعديل القيمة الحالية للاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك لتعكس بصورة دورية القيمة السوقية العادلة الحالية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات التجارية بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وتسجل التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات المتاحة للبيع باعتبارها أرباح وخسائر غير محققة ضمن الاحتياطي في كشف المركز المالي، باستثناء الأرباح والخسائر غير المحققة لصرف العملات الأجنبية الناتجة عن سندات الدين، والتي تسجل في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وعندما تباع الاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك أو تتعرض للخطر، يتم تسجيل أي تسويات للقيمة السوقية التراكمية التي سبق تسجيلها في حساب الأرباح والخسائر غير المحققة ضمن الاحتياطي في كشف الأداء المالي.

2-13 ويتم تسجيل الفائدة على الإيرادات الثابتة للاستثمارات المتاحة للبيع والعائدات على استثمارات الأسهم المتاحة للبيع في كشف الأداء المالي في الفترة التي تحققت فيها وعند تحديد الحق في الحصول على مدفوعات العائدات على الترتيب.

2-14 وتستند القيم العادلة لجميع الاستثمارات إلى الأسعار المعلنة في الأسواق المالية النشطة.

الاستبعاد

2-15 تستبعد المنظمة استثمارا ما في الحالات التالية:

- (أ) انتهاء أو التنازل عن الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار؛
 (ب) أو نقل المنظمة لحقها في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار أو تعهدها بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير لطرف ثالث: (أ) نقلت المنظمة كافة مخاطر ومنافع الأصل؛ أو (ب) لم تقم المنظمة بتحويل جميع مخاطر ومنافع الأصل أو الاحتفاظ بها، ولكنها حولت السيطرة عليه.

انخفاض قيمة الاستثمارات

2-16 تقيم المنظمة في تاريخ كل تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها، باستثناء تلك التي تصنف على أنها استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري. ويعتبر أن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها إذا، و فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أحداث وقعت بعد الاعتراف الدولي بالاستثمار (تكبد "حدث خسارة")، وإذا كان لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للاستثمار أو لمجموعة الاستثمارات التي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

2-17 ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص، ويتم احتساب مبلغ الخسارة في الفائض أو العجز. وإذا زاد مقدار الخسارة أو نقص، في سنة لاحقة، بسبب تسجيل حدث وقع بعد انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض الخسارة الناتجة عن الانخفاض عن طريق تعديل الحساب المخصص. وإذا تم استرداد مبلغ مشطوب في وقت لاحق، فإنه ينسب لتمويل التكاليف في الفائض أو العجز.

2-18 وبالنسبة إلى الأصول المتاحة للبيع في تاريخ كل تقرير، تقيم المنظمة ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها. وفي حالة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضا كبيرا، أو انخفاضا لفترة طويلة في القيمة المعقولة للاستثمار إلى أقل من تكلفته. ويقيم الانخفاض "الكبير" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وتقييم "الفترة الطويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة المعقولة أقل من التكلفة الأصلية. وحيث يكون هناك دليل على انخفاض القيمة، يتم إزالة الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها مباشرة في صافي الأصول/السندات - وهي تقاس بالفرق بين تكلفة الشراء (صافي أي سداد لأصل الدين واستهلاكه) والقيمة المعقولة الحالية، ناقص أي انخفاض في قيمة الاستثمار المسجل سابقا في الفائض أو العجز - من الاحتياطي في صافي الأصول وتسجل في الفائض أو العجز.

الصكوك المالية المشتقة

19-2 الصكوك المالية المشتقة هي صكوك مالية تحتوي على الخصائص الثلاث التالية:

- (1) التغيرات في القيمة ردا على التغير في سعر فائدة محدد، أو سعر صك مالي، أو أسعار السلع، أو أسعار صرف العملات الأجنبية، أو مؤشر الأسعار أو المعدلات، أو درجة الملاءمة أو مؤشر الائتمان، أو متغير آخر؛
- (2) لا تتطلب استثمارا صافيا أوليا أو استثمارا صافيا أوليا أصغر مما هو مطلوب لأنواع أخرى من العقود يتوقع أن يكون لها استجابة مماثلة للتغيرات في عوامل السوق؛
- (3) تسوى في موعد لاحق.

20-2 يتم تسجيل الصكوك المالية المشتقة بالقيمة العادلة في تاريخ البيع. ويجري تعديل القيمة الحالية للصكوك المالية المشتقة لتعكس القيمة السوقية العادلة الحالية بصورة دورية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة السوقية للصكوك المالية المشتقة بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي.

البنود المستحقة القبض

21-2 تصنف المنظمة البنود المستحقة القبض "كقروض ومستحقات". وتسجل البنود المستحقة القبض بالقيمة الاسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

22-2 تسجل المنظمة مخصصا للحسابات المشكوك في تحصيلها للمساهمات الطوعية استنادا إلى استعراض المستحقات في تاريخ التقرير عندما يكون هناك دليل موضوعي لانخفاض قيمتها. ويتم الاهتمام بالاشتراكات المقيمة بعد أن تكون قد ظلت غير مدفوعة لأكثر من سنتين. ويمكن احتساب البدلات الأخرى بشكل فردي أو من خلال تطبيق طريقة إحصائية.

23-2 تسجل المنظمة المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها في كشف المركز المالي. ويرد تسجيل مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها وتسجيل مصروف مرتبط بشطب مستحق كمصاريف في كشف الأداء المالي.

الأصول المدفوعة مسبقا وغيرها من الأصول

24-2 تصنف المنظمة الأصول المدفوعة وغيرها من الأصول على أنها "قروض ومستحقات". وتسجل هذه البنود في كشف المركز المالي بقيمتها الاسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً. وسيتم تسجيل الانقاقات مع مقدمي الخدمات أو المستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية بطريقة القسط الثابت على مدى الفترة المقدرة.

المخزونات

25-2 تسجل المخزونات بأقل سعر كلفة، أو تكلفة الاستبدال الحالية، أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها. وتستخدم تكلفة الاستبدال الحالية للمخزونات التي سيتم توزيعها على المستفيدين، وهي التكلفة التي ستدفعها المنظمة لاكتساب الأصل في تاريخ الإبلاغ. وأما القيمة المتوقع تحقيقها والتي تستخدم للمخزونات التي ستبيعها المنظمة، فهي سعر البيع المقدر في سياق الأعمال العادية، ناقص تكاليف التجهيز ومصاريف البيع. وتضاف تكاليف الشحن المقدرة للمخزونات إلى تكلفة مدخلات المشروع عند حساب القيمة الإجمالية.

26-2 ويجب قياس المخزونات المحتفظ بها للتوزيع لمشاريع محددة باستخدام طريقة التحديد النوعي. وينبغي قياس المخزونات المحتفظ بها للبيع والتي لم يتم تحديدها للاستخدام من قبل مشروع معين باستخدام طريقة "الوارد أولاً يصرف أولاً". ولن تقدر منشورات المكاتب الميدانية كمخزون.

27-2 إذا انخفضت القيمة المسجلة للمخزونات تحت تكاليف الاستبدال الحالية بسبب القدم، والضرر، والتغيرات في الأسعار، وغيرها. فيسجل الانخفاض في كشف الأداء المالي في السنة التي تعتبر المخزونات قد انخفضت فيها.

العقارات والآليات والمعدات

28-2 تسجل العقارات والآليات والمعدات بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأية خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة في تاريخ الحيازة كبديل للتكلفة التاريخية. ولا يتم رسملة الأصول التراثية.

29-2 يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم احتسابها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل أن تدفق إلى المنظمة المنافع الاقتصادية المستقبلية أو إمكانية الخدمة المرتبطة بالبند، وأن يكون بالإمكان قياس تكلفة هذا البند بشكل موثوق. وتسجل كل عمليات التصليح والصيانة في كشف الأداء المالي خلال الفترة المالية التي تحصل فيها.

30-2 يسجل الاستهلاك لشطب تكلفة الأصول على مدى عمرها المفيد باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للعقارات والمعدات والآليات:

العمر المفيد المقدر	الفئة
5 - 7 سنوات	المعدات والتجهيزات المكتبية
5 - 7 سنوات	الآلات والمعدات
3 سنوات	أجهزة الحواسيب وتكنولوجيا المعلومات
3 - 5 سنوات	المركبات
5 - 40 سنة	الأبنية
أقصر من مدة الإيجار أو العمر المفيد	تحسينات العقارات المستأجرة

2-31 تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الأحكام الانتقالية لإقرار بنود العقارات والمعدات والآليات تدريجياً خلال فترة انتقالية لمدة خمس سنوات. وسيتم تسجيل الأصول التي تم شراؤها ابتداءً من عام 2014 في الكشوف المالية، في حين سيتم تحويل الأصول التي تم شراؤها قبل ذلك خلال فترة الخمس سنوات القادمة.

2-32 ينبغي الاستمرار في عكس تكلفة بند ما من العقارات والمعدات والآليات، واستهلاكه المتراكم والانخفاض المتراكم في قيمته، في الكشوف المالية إلى أن يحين الوقت الذي يفني فيه البند بمعايير الاستبعاد. وينبغي استبعاد بند ما من العقارات والمعدات والآليات من الكشوف المالية عندما يتم التخلص منه أو لا يكون هناك منافع اقتصادية مستقبلية أو خدمة محتملة من استخدامه أو التخلص منه.

2-33 يتم استبعاد أصول المشاريع عندما تتخلص منها المنظمة بشكل نهائي أو عندما تحولها للمستفيدين المعينين. وسيتم استبعاد المركبات في الميدان (السيارات والعربات) فقط عندما يتم تحويل وثائق التسجيل والقيود المفروضة على الاستخدام الموثقة في الاتفاقات المتبادلة، رسمياً من قبل المنظمة إلى حكومة أو شريك منفذ أو مستفيد. ويجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود العقارات والمعدات والآليات واستبعادها، من خلال الفائض أو العجز عندما يتم استبعاد الأصل.

الأصول غير المادية

2-34 تسجل الأصول غير المادية بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك وأية خسائر بسبب انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول غير المادية المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة كبديل للتكلفة التاريخية.

الاستهلاك

2-35 يتحسب الاستهلاك باستخدام طريقة الخط المستقيم لجميع الأصول غير المادية ذات الحياة المحدودة، بمعدلات ستشطب تكلفة أو قيمة الأصول نسبة إلى القيمة المتبقية المقدرة. ويتوقع أن تكون القيمة المتبقية صفراً في معظم الحالات. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للأصول غير المادية:

العمر المفيد المقدر	الفئة
التزام تعاقدي يصل إلى 5 سنوات بناء على دراسة الجدوى وصولاً إلى 5 سنوات لا يوجد استهلاك استناداً إلى حياة الأصل المتوقعة	البرمجيات المشتراة بشكل منفصل البرمجيات المطورة داخلياً الأصول غير المادية قيد التطوير الأصول غير المادية الأخرى

اقتناء البرمجيات وتطويرها

2-36 تتم رسملة تراخيص برمجيات الكمبيوتر على أساس التكاليف المتكبدة للحصول على هذه البرمجيات وتشغيلها. وتتم رسملة التكاليف التي ترتبط مباشرة بتطوير البرمجيات للاستخدام من قبل المنظمة كأصل غير مادي. وتشمل التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين الذين عملوا على تطوير البرمجيات وجزء مناسب من النفقات العامة ذات الصلة.

2-37 يجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود الأصول غير المادية أو عن استبعادها، من خلال الفائض أو العجز عند استبعاد الأصل.

2-38 تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الأحكام الانتقالية لتسجيل الأصول غير المادية التي تم شراؤها أو طرحها للاستخدام ابتداء من عام 2014.

انخفاض القيمة

2-39 تتم مراجعة الأصول التي تنخفض قيمتها أو تستهلك عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف أن القيمة الدفترية ليست قابلة للاسترداد. ويتم تسجيل الخسارة من الانخفاض بالقيمة التي تتخطى فيها القيمة الدفترية للأصل قيمتها القابلة للاسترداد. وإن المبلغ القابل للاسترداد هو أعلى قيمة للقيمة العادلة للأصل مطروحا منها تكاليف البيع وقيمة الاستخدام.

عقود الإيجار

عقود الإيجار التشغيلية

2-40 تصنف عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بجزء كبير من المخاطر والمكاسب الكامنة وراء الملكية كعقود إيجار تشغيلية. ويتم تسجيل النفقات المتكبدة بموجب عقود الإيجار التشغيلية في كشف الأداء المالي على أنها مصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

القروض

2-41 يتم احتساب القروض على أساس التكلفة المستهلكة ويتم صرف تكلفة الاقتراض عند تكبدها. وحيث يكون للمنظمة قروض بدون فوائد أو أنها لا تدفع فوائد على القروض، يتم التعامل مع مصلحة المنظمة من الترتيب كمساهمة عينية.

المخصصات والالتزامات الطارئة

2-42 يتم تسجيل مخصصات الالتزامات الطارئة عندما يكون للمنظمة التزام قانوني أو تقديري ناتج عن وقائع سابقة، ومن الأرجح أنه ستكون هناك حاجة لتدفق في الموارد لتسوية الالتزام، ويمكن تقدير القيمة بطريقة موثوق بها.

2-43 وتكون قيمة المبالغ المخصصة أفضل تقدير للمصاريف المتوقعة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير. وعندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود مادياً، تكون المبالغ المخصصة هي القيمة الحالية للمصاريف المتوقعة لتسوية الالتزام.

2-44 يتم الكشف عن الالتزامات الطارئة التي تكون الالتزامات المحتملة لها غير مؤكدة، أو عندما ينبغي التأكد بعد مما إذا كانت المنظمة لديها التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى تدفق الموارد.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

2-45 تقرر المنظمة بالنفقات والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين التالية:

(1) تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجر، والمرتبات، والبدلات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة. وهي تستحق في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة، وتقاس بقيمتها على أساس المستحقات المتراكمة بالمعدلات الحالية للأجر؛

(2) استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين التي تدفع بعد الانتهاء من العمل. وهي تشمل خطط الاستحقاقات المحددة، التي تتكون من خطط مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، والتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتحتسب استحقاقات ما بعد الخدمة سنوياً من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية فوراً في الاحتياطات؛

(3) تشمل استحقاقات الموظفين غير الحاليين الأخرى المدفوعات التعويضية التي تحق للموظفين ومن يعولونهم في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتحتسب التزامات المدفوعات التعويضية سنوياً من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية في كشف الأداء المالي فوراً.

2-46 تعترف منظمة الأغذية والزراعة بالفئات التالية لاستحقاقات الموظفين:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة المحاسبية التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة؛
- استحقاقات ما بعد الخدمة؛

- استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى؛
- استحقاقات نهاية الخدمة.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

2-47 إن الفاو منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (أو صندوق المعاشات التقاعدية) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليقدم استحقاقات التقاعد والعجز وما إلى ذلك. وصندوق المعاشات التقاعدية هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

2-48 ويعرض صندوق المعاشات التقاعدية المنظمات المشتركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشتركة في الخطة. والفاو والصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة إلى جانب المنظمات المشاركة في الصندوق الأخرى، ليسوا في موقع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة، وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقا لمتطلبات المعيار 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتسجل مساهمات المنظمة في صندوق المعاشات التقاعدية خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

تسجيل الإيرادات

الإيرادات غير التبادلية

2-49 يتم تقييم الاشتراكات المقدرة والموافقة عليها لفترة ميزانية لمدة عامين. ومن ثم يتم تقسيم كمية هذه المساهمات بين العامين لإعداد الفواتير والدفع. وتسجل الاشتراكات المقدرة كإيرادات في بداية السنة من فترة الميزانية لمدة عامين ذات الصلة.

2-50 يتم تسجيل المساهمات الطوعية وغيرها من التحويلات التي تدعمها اتفاقات قابلة للتنفيذ كإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً وعندما يتم الحصول على التحكم بالأصل، ما لم ينص الاتفاق على شرط على الأصل المحول يتطلب الاعتراف بمسؤولية. وفي مثل هذه الحالات، يتم تسجيل الإيرادات عندما يتم الإعفاء من المسؤولية المشروطة.

2-51 تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الحكم الانتقالي من المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع للمساهمات الطوعية. وتصنف هذه المساهمات ضمن الفئات الثلاثة التالية: قبل عام 2014 -المقرر إكمالها قبل عام 2017، قبل عام 2014 - المقرر إكمالها بعد عام 2016، وبعد عام 2013، وهي تستند إلى الطبقات المحددة من قبل المنظمة لمدة ثلاثة سنوات مسموح بها بموجب هذه المعايير. ومن المتوقع أنه بحلول نهاية المرحلة الانتقالية لمدة 3 سنوات، ستكون جميع الفئات متوافقة تماماً مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع الخاص.

المساهمات المتبرع بها والعينية

2-52 يتم تسجيل المساهمات العينية التي تدعم مباشرة العمليات والأنشطة المعتمدة والتي يمكن قياسها بشكل موثوق، بالقيمة العادلة. وتشمل هذه المساهمات استخدام المباني، ومدخلات المشاريع، والمرافق، والفائدة على القروض الميسرة في إطار صندوق رأس المال العامل.

2-53 يقدم للمنظمة استخدام المباني والمنشآت من دون رسوم أو برسوم رمزية من قبل الحكومة التي تمتلك هذه المرافق. وتسجل المنظمة "حق الاستخدام" هذا للمباني والمرافق كعقد إيجار تشغيلي متبرع به. وبالتالي، يتم تسجيل الإيرادات والمصروفات على قدم المساواة على أساس القيمة السوقية للإيجار. وبما أن كل من المرافق والاتفاقات ذات الصلة لاستخدامها فريد من نوعه، يتم تحديد القيمة العادلة لاستخدام الاتفاقات عموماً على أساس أساليب التقييم مثل ظروف السوق المحلية والتدفقات النقدية المقدرة، على افتراض معاملة تجارية بحتة.

2-54 يتم التبرع ببعض الخدمات أو تقديمها بصورة عينية إلى المنظمة لمساعدة المنظمة على تنفيذ ولايتها. ولا تسجل هذه المساهمات العينية من الخدمات في الكشوف المالية، ويرجع ذلك أساساً إلى التحديات العملية المرتبطة بتقدير القيمة العادلة لهذه التبرعات وأوجه عدم اليقين الأخرى المرتبطة بتحديد تحكم المنظمة بها. وتشمل هذه الخدمات بشكل أساسي ما يلي:

- الموظفون الإداريون وموظفو الأمن الذين توفرهم الحكومات المضيفة، خاصة في المكاتب الميدانية للمنظمة؛
- الموظفون الفنيون الذين توفرهم إما الدول الأعضاء أو المؤسسات التعليمية؛
- الموظفون المتطوعون الذين يقدمون الدعم الإداري بشكل أساسي؛
- خدمات المتطوعين؛
- صيانة وتصليح مرافق المنظمة.

الإيرادات من معاملات الصرف

2-55 يتم قياس الإيرادات من عمليات الصرف بالقيمة العادلة للمستحقات، ويتم تسجيلها كسلع وخدمات مقدمة.

الإيرادات غير المكتسبة

2-56 تتلقى المنظمة أموالاً في شكل مساهمات طوعية تستخدم لتمويل مشاريع محددة على النحو المتفق عليه بين المنظمة والجهات المانحة. ولبعض الاتفاقات شروط مثل أن للمنظمة التزام حالي بإعادة الأموال أو الأصول ذات الصلة إلى الجهة المانحة، لدرجة أن الشروط لا تتحقق. ونتيجة لذلك، حيث توجد مثل هذه الظروف، يتم تسجيل مستحقات مقابلة عند تلقي الأموال. وتخفيض هذه المستحقات مع تحقق الشروط.

تسجيل النفقات

نفقات معاملات الصرف

2-57 تسجيل المنظمة النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما ينفذ المورد التزاماته التعاقدية، أي عندما يتم تسليم السلع والخدمات وقبولها. وبالنسبة لبعض عقود الخدمة، قد تحدث هذه العملية على مراحل.

النفقات غير التبادلية

2-58 سيتم تسجيل المعاملات مع مقدمي الخدمات والمستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية، والاتفاقيات مع المستفيدين دون توفير خدمة عند الدفع. ويتم تسجيل مخزونات المشاريع عند التسليم للمستفيدين.

التغييرات في السياسات المحاسبية

المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، استحقاقات الموظفين

2-59 اختارت المنظمة أن تعتمد في وقت مبكر المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أي استحقاقات الموظفين، الذي يحل محل المعيار 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، كجزء من الكشوف المالية الخاصة بما لعام 2016. وتؤثر هذه التغييرات بشكل أساسي على الاقرار بالكشوف المالية، وعرضها والإفصاح عنها. ولم يكن لأي من التعديلات أثر مادي على الكشوف المالية للمنظمة.

الإيضاح 3: المبالغ النقدية وما يعادلها

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
80,769	88,764	المبالغ النقدية في المصارف وحسابات سوق المال
341,002	455,002	الودائع القصيرة الأجل
145,695	140,947	المبالغ النقدية النظيرة لدى مديري الاستثمار
567,466	684,713	مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها

3-1 نظرا للطبيعة القصيرة الأجل والسيولة العالية للمبالغ النقدية وما يعادلها، فإنه لا يرتبط بهذه الأرصدة سعر كبير للفائدة أو مخاطر ائتمانية. وتعزى الزيادة في قيمة الودائع القصيرة الأجل إلى تسارع وتيرة استلام المبالغ النقدية في عام 2016.

3-2 ومن مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها، يتم الاحتفاظ بمبلغ 0.2 مليون دولار أمريكي (2.5 مليون دولار أمريكي في عام 2015) بعملات غير قابلة للتحويل بسهولة إلى عملات أخرى. ويتم الاحتفاظ بهذه الأرصدة لتلبية متطلبات أعمال عامة ومتطلبات تتعلق بالمشروعات في مختلف البلدان التي تعمل فيها المنظمة. يتم تقييد حوالي 0.7 مليون دولار أمريكي من النقد (1.0 مليون دولار أمريكي في عام 2015) لدى البنوك حالياً لأسباب تشغيلية مختلفة.

الإيضاح 4: الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة

الاستثمارات

1-4 تتألف استثمارات المنظمة من التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
488,756	492,937	سندات حكومية
23,545	26,173	سندات الشركات
7,674	8,681	سندات الرهن العقاري المدعومة
-	-	غير ذلك
519,975	527,791	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة
1,855	(2,990)	الصكوك المالية المشتقة
521,830	524,801	مجموع الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات غير المتداولة
		استثمارات متاحة للبيع
155,689	171,226	سندات حكومية
35,605	37,674	سندات الشركات
216,195	234,050	أسهم
407,489	442,950	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع
407,489	442,950	مجموع الاستثمارات غير الحالية

4-2 إن الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري هي استثمارات حالية في نهاية العام، ويرجع ذلك إلى حقيقة أن هذه الاستثمارات تدار على أساس قصير الأجل لضمان المحافظة على رأس المال للجهات المانحة في الصندوق مع توفير عائدات في نفس الوقت. وعلاوة على ذلك، فإن هذه الاستثمارات متاحة بشكل عام ومطلوبة لاستخدامها في العمليات الحالية، والمحسوبة بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للمحافظة التجارية في كشف الأداء المالي على أنها متكبدة.

4-3 تصنف استثمارات المنظمة المتاحة للبيع كاستثمارات غير متداولة في نهاية العام وتحسب بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للاستثمارات المتاحة للبيع في كشف المركز المالي. ولا تستخدم الاستثمارات المتاحة للبيع في عمليات المنظمة الحالية، وقد خصصت لتمويل استحقاقات ما بعد الخدمة في المنظمة. ولا تخضع هذه الاستثمارات لقيود قانونية منفصلة ولا يعتبر أنها أصول للخطة على النحو المعرف في المعيار 25 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام - استحقاقات الموظفين.

4-4 الحركات الرئيسية في جميع الاستثمارات خلال السنة:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	تغييرات غير محققة الصرف الأجنبي/ (الخسائر)	تغييرات غير محققة أخرى الأرباح/ (الخسائر)	المحققة	الفائدة المكتسبة	الرسوم الإدارية	صافي الإضافات/ (الخصومات)	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
527,791	-	1,988	(4,037)	6,496	(713)	4,082	519,975	استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري الدخل الثابت
234,050	-	3,377	6,832	5,606	(398)	2,438	216,195	استثمارات متاحة للبيع أسهم
208,900	(28,113)	27,773	3,470	3,389	(298)	11,385	191,294	دخل ثابت
970,741	(28,113)	33,138	6,265	15,491	(1,409)	17,905	927,464	مجموع الاستثمارات

4-5 التكاليف والأرباح أو الخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع حسب نوع الاستثمار:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2015		31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	التكاليف	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	التكاليف	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	التكاليف	
155,690	(7,967)	163,657	171,226	(5,353)	176,579	الاستثمارات المتاحة للبيع
35,604	(3,109)	38,713	37,674	(2,072)	39,746	سندات حكومية
216,195	10,865	205,330	234,050	14,242	219,808	سندات الشركات أسهم
407,489	(211)	407,700	442,950	6,817	436,133	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع

4-6 تعزى الأرباح غير المحققة البالغة 6.8 مليون دولار أمريكي كما في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (0.2 مليون دولار أمريكي خسائر في عام 2015) لظروف سوق مواتية بشكل عام، أثرت على الأسهم واستثمارات الدخل الثابت. وقابل ذلك جزئياً تأثير سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي غير الموازي على سعر الفائدة لحافضة استثمارات الدخل الثابت خلال عام 2016، بما أن اليورو خسر حوالي 3 في المائة من قيمته مقابل الدولار الأمريكي خلال العام. وتسجل الأرباح غير المحققة البالغة 45.1 مليون دولار أمريكي ضمن الأسهم وباقي صافي الخسائر التراكمية غير المحققة لصرف العملات الأجنبية البالغة 38.3 مليون دولار أمريكي والخسائر الناتجة عن حافظات القروض مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تحدث فيها.

الصكوك المالية المشتقة

4-7 تستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة ضمن حافظات استثماراتها لغرض التخفيف من مخاطر العملات الأجنبية الموجودة في حافظات استثماراتها. وتستخدم المنظمة العقود الآجلة، والخيارات، والمبادلات، للتخفيف من هذه المخاطر. ولا توجد صكوك مشتقة غير متداولة في هذه الفئة.

4-8 تمثل القيمة الاسمية قيمة العقد. وفي ما يلي القيمة الاسمية والقيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة	القيمة الاسمية	
5	946	27	6,457	الأصول
1,850	269,303	-	-	العقود الآجلة
				المبادلات
1,855	270,249	27	6,457	إجمالي صكوك الأصول المالية المشتقة
				المستحقات
-	-	-	-	العقود الآجلة
-	-	(3,017)	(352,551)	المبادلات
		(3,017)	(352,551)	إجمالي صكوك المستحقات المالية المشتقة

الإيضاح 5: المستحقات من المعاملات غير التبادلية

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة
105,639	74,798	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
36	36	صندوق رأس المال العامل
2,288	2,288	حساب الاحتياطي الخاص
(14,888)	(19,951)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
93,075	57,171	مجموع الاشتراكات المقدررة المتحصلة
		مستحقات المساهمات الطوعية
115,594	124,741	المساهمات الطوعية
(8,257)	(8,545)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
107,337	116,196	مجموع مستحقات المساهمات الطوعية
		مستحقات أخرى
3,667	4,223	مستحقات أخرى
(3,263)	(3,309)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
404	914	مجموع المستحقات الأخرى
200,816	174,281	مجموع المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
624	890	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
624	890	مجموع مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
201,440	175,171	مجموع المستحقات من المعاملات غير التبادلية

1-5 لدى بعض الدول الأعضاء خطط سداد لاشتراكاتها تستحق بعد أكثر من سنة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. وقد تم تصنيف المبالغ المستحقة بعد 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 البالغة 0.9 مليون دولار أمريكي على أنها غير متداولة. ويعزى الانخفاض البالغ 30.8 مليون دولار أمريكي في قيمة الاشتراكات المستحقة للدول الأعضاء اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 أساساً إلى قيام المانحين الرئيسيين في المنظمة في 2016 بتسديد اشتراكاتهم الحالية في الوقت المناسب.

2-5 تنتج الزيادة في قيمة المستحقات من المساهمات الطوعية بصورة رئيسية عن الزيادة في التمويل الطوعي خلال العام.

3-5 تستند المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها على تقدير المبالغ التي لا يحتمل تحصيلها بموجب الشروط الأصلية للمستحقات.

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	الزيادة	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(17,628)	-	-	(4,957)	(12,671)	مستحقات الاشتراكات المقررة
(35)	-	-		(35)	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
(2,288)	-	-	(106)	(2,182)	صندوق رأس المال العامل حساب الاحتياطي الخاص
(19,951)	-	-	(5,063)	(14,888)	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
(8,545)	-	-	(288)	(8,257)	مستحقات المساهمات الطوعية
					المساهمات الطوعية
(8,545)	-	-	(288)	(8,257)	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
(3,309)	-	29	(75)	(3,263)	مستحقات أخرى
					مستحقات أخرى
(3,309)	-	29	(75)	(3,263)	إجمالي المستحقات الأخرى
(31,805)	-	29	(5,426)	(26,408)	إجمالي المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها

4-5 أعمار المستحقات:

أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					المستحقات الحالية
					مستحقات الاشتراكات المقررة
11,703	1,137	13,232	48,726	74,798	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
36	-	-	-	36	صندوق رأس المال العامل
2,288	-	-	-	2,288	حساب الاحتياطي الخاص
(14,027)	(1,137)	(4,787)	-	(19,951)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	8,445	48,726	57,171	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
					مستحقات المساهمات الطوعية
18,081	13,698	46,639	46,323	124,741	المساهمات الطوعية
(8,545)	-	-	-	(8,545)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
9,536	13,698	46,639	46,323	116,196	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
					مستحقات أخرى
3,022	71	367	763	4,223	مستحقات أخرى
(3,022)	(71)	(216)	-	(3,309)	مخصصات أخرى للحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	151	763	914	إجمالي المستحقات الأخرى
9,536	13,698	55,235	95,812	174,281	إجمالي المستحقات الحالية
					الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة
-	-	-	890	890	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
-	-	-	890	890	إجمالي الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة
9,536	13,698	55,235	96,702	175,171	إجمالي المستحقات

5-5 تصل الاشتراكات المتأخرة المتعلقة بالبلدان السبعة عشر التي تواجه قضايا تتعلق بحق التصويت إلى 4.7 مليون دولار أمريكي للمساهمات المقررة. ولا يوجد عند المنظمة أي ضمانات لأي من الاشتراكات، ومع ذلك، تتطلب قواعد المنظمة ولوائحها ألا تعادل اشتراكات الدول الأعضاء المالية المتأخرة عليها للمنظمة أو تتجاوز الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين التقويميتين السابقتين. وتشمل الإجراءات التي تنص عليها القواعد فقدان العضو لحقه في التصويت وحقه في الترشيح لعضوية المجلس وخسارته لمقعده في المجلس.

6-5 ينتج صافي الأحكام الإضافية البالغ 5.4 مليون دولار أمريكي تم تسجيلها في عام 2016 أساساً عن الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء.

5-7 تتعلق الأنواع الرئيسية الأخرى للمستحقات بالاشتراكات الحكومية النقدية النظرية وتمويل المشاريع المشتركة مع المنظمات الدولية، التي تدفع فيها المنظمة نيابة عن هذه الأطراف الثالثة.

الإيضاح 6: المستحقات من معاملات الصرف

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
5,321 (1,386)	9,299 (1,223)	مستحقة من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
3,935	8,076	المجموع الحالي
-	-	غير متداولة
-	-	مجموع غير المتداولة
3,935	8,076	مجموع المستحقات من معاملات الصرف

6-1 تتعلق المستحقات من معاملات الصرف بالمبالغ المستردة المستحقة عن الخدمات الإدارية التي تقدمها منظمة الأغذية والزراعة للمنظمات الدولية التي تتخذ من روما مقراً لها، أي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي؛ ورسوم المرافق التي سيتم استردادها من الشركات التي لديها مكاتب في المقر الرئيسي للمنظمة، مثل المكتبة، ووكالة السفر، وما إلى ذلك، وغيرها.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(1,223)	99	64	-	(1,386)	المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات
(1,223)	99	64	-	(1,386)	مجموع المخصصات من المستحقات من معاملات الصرف

2-6 أعمار المستحقات:

أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
419 (280)	516 (484)	1,054 (459)	7,310	9,299 (1,223)	المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
139	32	595	7,310	8,076	إجمالي مستحقات من معاملات الصرف

الإيضاح 7: المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
26,577	13,642	مستحقات الموظفين
13,998	13,143	المدفوعات المسبقة
7,490	7,733	الأصول الأخرى
(1,185)	(1,306)	ناقص: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
46,880	33,212	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى
46,462	32,217	المجموع الحالي
418	995	مجموع غير المتداولة
46,880	33,212	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

7-1 يتألف مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 أساساً من مستحقات الموظفين، بما في ذلك المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى. وتتكون مستحقات الموظفين من المدفوعات المسبقة للموظفين مثل سلف الرواتب، ومنح التعليم، وسلف السفر، حيث تتألف المدفوعات المسبقة بشكل أساسي من السلف لمقدمي الخدمات بموجب رسائل الاتفاقات. والأصول الأخرى هي في الغالب إيرادات الفوائد المتراكمة على نقد المنظمات والنقد المعادل والحافظات الاستثمارية.

7-2 من المتوقع استخدام الالتزامات الحالية أو جمعها خلال سنة من تاريخ كشف الميزانية.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(706)	13	-	(123)	(596)	مستحقات الموظفين
(600)	-	-	(11)	(589)	أصول أخرى
(1,306)	13	-	(134)	(1,185)	مجموع المخصصات للمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

الإيضاح 8: المخزونات

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
13,474	8,296	مدخلات المشاريع
1,045	931	المنشورات
78	120	غير ذلك
14,597	9,347	إجمالي المخزونات

8-1 للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، تسجل المنظمة 143.2 مليون دولار أمريكي (167.4 مليون دولار أمريكي في عام 2015) مرتبطة بمدخلات المشاريع و2.3 مليون دولار أمريكي (2.3 مليون دولار أمريكي في عام 2015) مرتبطة بالمشورات المستخدمة خلال هذه الفترة. وتشمل مدخلات المشاريع المستهلكة المخزونات المتبرع بها وقدرها 0.8 مليون دولار أمريكي (0.3 مليون دولار أمريكي في عام 2015) و0.3 مليون دولار أمريكي (0.3 مليون دولار أمريكي في عام 2015) للمدخلات الزراعية أصبحت باطلة بسبب التغيرات في متطلبات المشاريع.

الإيضاح 9: الممتلكات والمنشآت والمعدات

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	الاستهلاك	التصريف/التحويل	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
					كافة الممتلكات والمنشآت والمعدات
1,818	-	(375)	83	2,110	أثاث وتجهيزات المكاتب
4,827	-	(416)	681	4,562	الآلات والمعدات
15,577	-	(2,421)	1,169	16,829	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
48,415	-	(5,540)	7,269	46,686	المركبات
3,357	-	(18)	45	3,330	الأبنية
3,288	-	(41)	340	2,989	تحسينات العقارات المستأجرة
511	-	(25)	289	247	أصول قيد الإنشاء
77,793	-	(8,836)	9,876	76,753	مجموع كافة الممتلكات والمنشآت والمعدات
					الاستهلاك المتراكم
(1,518)	(62)	362	-	(1,818)	أثاث وتجهيزات المكاتب
(3,285)	(343)	397	-	(3,339)	الآلات والمعدات
(13,996)	(1,424)	2,160	-	(14,732)	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
(33,704)	(4,502)	4,047	-	(33,249)	المركبات
(417)	(153)	17	-	(281)	الأبنية
(347)	(210)	1	-	(138)	تحسينات العقارات المستأجرة
(53,267)	(6,694)	6,984	-	(53,557)	مجموع الاستهلاك المتراكم
24,526	(6,694)	(1,852)	9,876	23,195	الممتلكات والمنشآت والمعدات

9-1 تطبق المنظمة أحكاما انتقالية بموجب المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفي عام 2016، تم تحويل ما مجموعه 13.3 مليون دولار أمريكي (35.4 مليون دولار أمريكي في عام 2015) يشمل أثاث وتجهيزات مكاتب واستهلاك متراكم بقيمة 0.4 مليون دولار أمريكي، وآلات ومعدات واستهلاك متراكم بقيمة 3.0 مليون دولار أمريكي، وأجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات واستهلاك متراكم بقيمة 1.0 مليون دولار أمريكي، ومركبات واستهلاك متراكم بقيمة 11.6 مليون دولار أمريكي، إلى الكشوف المالية وتم إدراجها في الأرصدة الافتتاحية. وتشمل الفئات الرئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات أثاث وتجهيزات المكاتب، والآلات والمعدات، والمركبات التي تم الحصول عليها بعد عام 2009 وقبل عام 2014، وأجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات التي تم الحصول عليها بعد عام 2011 وقبل عام 2014. وستستخدم منظمة الأغذية والزراعة الفترة الانتقالية للخمس سنوات بأكملها لضمان أن العملية الأساسية في مكانها لدعم معلومات كاملة ودقيقة تتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات.

2-9 في عام 2016، لم يتم القيام بأي عمليات بناء، أو وضعها في الخدمة (2.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

3-9 وتم شراء إضافات بقيمة 9.9 مليون دولار أمريكي في عام 2016 (12.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015). ويتعلق التصريف من الممتلكات والمنشآت والمعدات بالأصول في مشاريع محددة يتم التخلص منها لاحقا من خلال التبرع بها للحكومات المضيفة والمنظمات غير الحكومية أو المنظمات المستفيدة الأخرى المشاركة في المشروع. وتم تحويل العقارات للمستفيدين بقيمة 1.2 مليون دولار أمريكي خلال هذا العام (0.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015). ويكون الباقي تقادم وحسائر وعمليات شطب أخرى. ويتم استخدام أصول مستهلكة بالكامل بكلفة 26 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2016 (33.6 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

4-9 تستعرض المنظمة الممتلكات والمنشآت والمعدات لمؤشرات انخفاض القيمة. ولم تحدد عمليات مراجع الحسابات تلك أي انخفاض في القيمة خلال هذا العام.

5-9 بلغت التزامات الشراء المتراكمة للممتلكات والمنشآت والمعدات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، 0.2 مليون دولار أمريكي (0.5 مليون دولار أمريكي في عام 2015). ويبلغ إجمالي كلفة عدد الأصول على الكشوف المالية للمنظمة التي يتم المحافظة عليها للتصريف والاستهلاك المتراكم 0.3 مليون دولار أمريكي (0.4 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

الإيضاح 10: الأصول غير المادية

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016		الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الاستهلاك	التحويل/التصريف	الإضافات		
779	(115)	138	756	تكلفة الأصول غير المادية
6,129	-	487	5,642	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
391	(407)	407	391	البرمجيات المطورة داخليا
				الأصول غير المادية قيد التطوير
7,299	(522)	1,032	6,789	مجموع تكلفة الأصول غير المادية
(349)	33	-	(237)	الإهلاك المتراكم
(2,180)	(1,146)	-	(1,034)	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
				البرمجيات المطورة داخليا
(2,529)	(1,291)	33	(1,271)	مجموع الإهلاك المتراكم
4,770	(1,291)	(489)	5,518	الأصول غير المادية

1-10 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغت التكاليف والإهلاك المتراكم للأصول غير المادية التي اشترتها المنظمة أو طورتها، 7.3 مليون دولار أمريكي (6.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015) و2.5 مليون دولار أمريكي (1.3 مليون دولار أمريكي في عام 2015) على التوالي. وخلال عام 2016، تم الانتهاء من مشاريع تطوير برمجيات بقيمة 0.4 مليون دولار أمريكي ووضعها في الخدمة (2.1 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

2-10 تقوم المنظمة بمراجعة انخفاض القيمة عندما تشير الظروف إلى الحاجة لذلك.

الإيضاح 11: الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
23,804	25,960			الحسابات المستحقة
78,727	71,973			النفقات المتراكمة
23,401	22,203			النفقات المتراكمة لأموال الشراء
12,923	6,219			النفقات المتراكمة للموارد البشرية من غير الموظفين
3,959	401			النفقات المتراكمة للسفر
3,851	5,435			النفقات المتراكمة للرواتب
				النفقات المتراكمة الأخرى
122,861	106,231			مجموع النفقات المستحقة
146,665	132,191			مجموع الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

1-11 الحسابات المستحقة هي المبالغ المستحقة المتعلقة بالسلع والخدمات التي وردت الفواتير بشأنها. والتراكمات هي مخصصات تتعلق بالسلع والخدمات التي تم استلامها أو تقديمها للمنظمة خلال الفترة ولكن لا يوجد فواتير لها للدفع.

الإيضاح 12: الدفعات المستلمة مسبقا

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
19,746	30,040	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقا
512,098	411,384	المساهمات الطوعية المحصلة مسبقا
53,606	46,011	مساهمات صندوق المنظمة الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل
585,450	487,435	مجموع الدفعات المستلمة مسبقا

1-12 الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقا هي أموال وردت من الدول الأعضاء مقابل اشتراكات السنة المقبلة.

2-12 تمثل المساهمات الطوعية المحصلة مسبقا الأموال الواردة من الجهات المانحة المتعلقة باتفاق مساهمة.

3-12 سيتم تسجيل المساهمات الطوعية المحصلة وفقا لشروط وكأنها إيرادات، كما وعندما يتم الوفاء بهذه الشروط.

4-12 تشمل صناديق الائتمان أيضا أنشطة في إطار الصندوق الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل، الذي تم إنشاؤه في مايو/أيار 2003 لدعم الاستجابة السريعة لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل. ويتم تمويل هذا الصندوق عن طريق المساهمات الطوعية.

الإيضاح 13: الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
13,215	11,661	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية
1,471	1,436	الإجازة السنوية إجازة زيارة الوطن
14,686	13,097	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
989,590	1,192,347	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
60,817	59,947	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف
56,225	49,368	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة صندوق مدفوعات حماية الخدمة خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
1,106,632	1,301,662	مجموع التزامات استحقاقات ما بعد التوظيف
18,148	17,537	التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى
		صندوق المدفوعات التعويضية
1,124,780	1,319,199	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
1,139,466	1,332,296	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

1-13 يتم تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لما بعد التوظيف وغيرها من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. وتحسب الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية من قبل المنظمة استنادا إلى بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين 1 332.3 مليون دولار أمريكي (1 139.5 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، منها 1 319.2 مليون دولار أمريكي (1 124.8 مليون في عام 2015) احتسبت من قبل الخبراء الاكتواريين، و13.1 مليون دولار أمريكي (14.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015) احتسبت من قبل المنظمة. وقد اختارت المنظمة الإبلاغ عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين المقيمة اكتواريا ضمن الخصومات غير المتداولة نظرا لعدم جدوى تخصيصها باستخدام طريقة بديلة.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية

2-13 تتعلق الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين بالأجور، والمرتببات، والبدايات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف

خطة مدفوعات نهاية الخدمة

13-3 يحق لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي الحصول على مكافأة نهاية خدمة بما يعادل 12/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروباً في عدد سنوات الخدمة عن الفترة في ما بين 1 يناير/كانون الثاني 1975 و31 ديسمبر/كانون الأول 1990، بالإضافة إلى 13.5/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروباً في عدد سنوات الخدمة بعد 1 يناير/كانون الثاني 1991. وتخضع خطة مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدلات الاشتراكات.

صندوق مدفوعات نهاية الخدمة

13-4 تتعلق مدفوعات إنهاء الخدمة بدفع قيمة الإجازة السنوية المتراكمة، ومنحة العودة إلى الوطن، وتكاليف السفر للعودة إلى الوطن، ونقل الأمتعة المنزلية الخاصة لجميع الموظفين المستحقين، ومنحة الوفاة. وتخضع مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات. ولا يشمل هذا التقييم تعويضات نهاية الخدمة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة

13-5 توفر التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة التغطية اللازمة للمصروفات الطبية للموظفين السابقين المستحقين ومن يعولونهم في مختلف أنحاء العالم. وتمثل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لتسبب المنظمة من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين والمزايا المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة بعد إحالتهم على المعاش. وتخضع التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات. وخلال عام 2016، عدلت المنظمة شروط الأهلية للخطة بحيث يتعين على الأشخاص الذين بلغوا سن التقاعد العادي، أي 65 سنة، أن يبلغوا سن 58 و10 سنوات من الخدمة للمشاركة في التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة.

التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى

صندوق المدفوعات التعويضية

13-6 حق للموظفين ومن يعولونهم الحصول على المدفوعات التعويضية في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتخضع المدفوعات التعويضية لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدل الاشتراكات.

الأساليب والافتراضات الاكتوارية

7-13 تم استخدام الأساليب والافتراضات الاكتوارية التالية لتحديد قيمة التزامات الاستحقاقات المتعلقة بما بعد التوظيف وغيرها من التزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين غير المتداولة:

التفاصيل		
	إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان بالتناسب مع مدة الخدمة.	الأساليب الاكتوارية التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
	طريقة إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان.	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
	تستخدم طريقة إسقاطات التكلفة بحسب الوحدة مع فترة مساهمة تبدأ بتاريخ الدخول في الخدمة حتى تاريخ انتهاء الخدمة لسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة واستبدال رصيد الإجازات المجمعة؛ ولمنحة العودة إلى الوطن ومنحة الوفاة وتعويض إنهاء الخدمة المستحقة قبل استخدام الأهلية للتقاعد، تستخدم إسقاطات تكلفة الوحدة مع إسناد يقوم على صيغة الاستفاداة الفعلية؛ ويتم استبعاد تعويض إنهاء الخدمة المستحق بعد الأهلية للتقاعد من التقييم ويحتسب عندما يحدث.	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة
	تكلفة مدة سنة واحدة.	صندوق المدفوعات التعويضية
	تستخدم منظمة الأغذية والزراعة نذج منحى العائد على أساس Aon Hewitt AA Bond Universe Curve خارج منطقة اليورو ومنحى iBoxx Euro Zone لمعدلات الخصومات في منطقة اليورو.	
		معدلات الخصومات
2015	2016	
1.8%	1.2%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
3.1%	2.8%	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة
3.3%	2.7%	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
4.2%	4.1%	صندوق المدفوعات التعويضية
		معدل التضخم العام 2.5% سنويا
		معدل تضخم التكاليف الطبية 5.0% لسنة 2017، وتنخفض بمعدل 0.1% كل سنتين حتى تصل إلى 4.4% في سنة 2029 وتم تنخفض بمعدل 0.1% كل ثلاث سنوات حتى تصل إلى 4.0% في سنة 2041 ما بعد ذلك.
		سعر الصرف السائد في نهاية السنة 1.046 يورو/دولار أمريكي
		متوسط العمر المتوقع استنادا إلى جداول الوفيات من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة

8-13 توفر الجداول التالية معلومات وتحليلات إضافية تتعلق بالتزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين، وفقاً لحسابات الخبراء الاكتواريين:

المجموع	صندوق المدفوعات التعويضية	خطة مدفوعات نهاية الخدمة	صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
1,124,780	18,148	56,225	60,817	989,590	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
36,886	430	3,272	6,504	26,680	تكلفة الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (اعتماداً) /تكلفة الخدمة السابقة المسجلة
(2,628)	-	-	-	(2,628)	
35,634	732	977	1,760	32,165	تكلفة الفائدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(45,689)	(1,655)	(10,046)	(9,633)	(24,355)	إجمالي المدفوعات الفعلية للاستحقاقات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(12,978)	1,170	(99)	631	(14,680)	إعادة القياسات (الديموغرافية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
183,194	(1,288)	(961)	(132)	185,575	إعادة القياسات (المالية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
1,319,199	17,537	49,368	59,947	1,192,347	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
875,558	-	-	59,947	815,611	الجزء غير الممول من الالتزام بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

التغييرات في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، استحقاقات الموظفين

9-13 اعتمدت المنظمة في وقت مبكر المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، استحقاقات الموظفين، في عام 2016. ويتطلب الحكم الانتقالي تعديل الأثر بشكل رجعي ومقارنة بالفترة السابقة (2015). غير أنه نظراً لتأثير القيمة المنخفضة البالغ 1.8 مليون دولار أمريكي نتيجة للتغيير، فإن المنظمة قد اختارت إجراء التعديل في حسابات عام 2016. وفي عام 2016، تم تعديل "التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة" في إطار "التزامات استحقاقات ما بعد الخدمة" (في الجدول أعلاه) "لا اعتماداً/كلفة) الخدمة السابقة غير المسجلة" في نهاية عام 2015.

النفقات السنوية المسجلة

10-13 تسجل مبالغ النفقات السنوية في كشف الأداء المالي، ضمن التكاليف المتعلقة باستحقاقات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، وإيرادات التمويل/(النفقات)، وهي كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
46,854	36,886	تكلفة الخدمة
(5,337)	(2,628)	(اعتماد)/تكلفة الخدمة السابقة/اعتماد تكلفة الخدمة السابقة المسجلة
38,823	35,634	تكلفة الفائدة
80,340	69,892	مجموع النفقات المسجلة

11-13 خلال عام 2016، غيرت المنظمة (اعتماد)/تكلفة الخدمة السابقة للمساهمات من أقساط ثابتة إلى نسبة مئوية من الراتب، مما تسبب في اعتماد للخدمة السابقة بقيمة 2.6 مليون دولار أمريكي.

خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

12-13 في ما يلي الافتراضات الرئيسية الثلاثة في تقييم خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة:

- (1) سعر الصرف بين اليورو والدولار الأمريكي؛
- (2) معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل؛
- (3) معدل التضخم الطبي.

13-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	سعر الصرف	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
5% سنويا	4% سنويا			
1,443,861	1,192,347	2.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو
1,534,038	1,266,816	2.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو
1,766,473	1,458,762	1.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو
1,876,799	1,549,869	1.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو

14-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على تكلفة الخدمة الحالية:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	سعر الصرف	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
5% سنويا	4% سنويا			
45,600	33,038	2.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو
48,448	35,101	2.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو
63,165	45,764	1.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو
67,110	48,622	1.7%	1.046	دولار أمريكي لكل يورو

التمويل في المستقبل

13-15 وجرى تقدير التمويل المقرر للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة للفترة 2016-2017 باليورو (67 في المائة) وبالدولار الأمريكي (33 في المائة) على حدٍ سواء تماشياً مع مبدأ العملة المزدوجة في الالتزامات. وتم تحويل الأموال المقدرة إلى حافظة الاستثمارات استناداً إلى النسبة المئوية من مجموع اشتراكات الأعضاء المحصلة بالفعل. واستناداً إلى هذه المنهجية، تم تحويل 2.7 مليون دولار أمريكي و4.6 مليون يورو إلى الحافظة الطويلة الأجل في عام 2016. وتطبق الاستثمارات الطويلة الأجل وأي إيرادات مولدة أولاً لضمان التمويل الكافي للخصوم المتعلقة بالموظفين والحساب الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين. وتخصص أي استثمارات إضافية والإيرادات العائدة منها للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ثم لصندوق مدفوعات نهاية الخدمة. واعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، لا يزال كل من خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة يعانيان من النقص في التمويل. ويبين الجدول أدناه تخصيص الاستثمارات الطويلة الأجل وسلف خطة مدفوعات نهاية الخدمة للخطط:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
18,148	17,536	تمولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
56,226	49,368	صندوق المدفوعات التعويضية خطة مدفوعات نهاية الخدمة
74,374	66,904	مجموع التمويل بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
340,468	376,736	تمولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
340,468	376,736	مجموع التمويل جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
-	-	غير ممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل صندوق مدفوعات إنهاء الخدمة
-	-	مجموع غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
414,842	443,640	مجموع الالتزامات الممولة

13-16 تم تقييم 7.1 مليون دولار أمريكي خلال عام 2017، للالتزامات المتعلقة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة من الدول الأعضاء. ويحدد تنوع فئات الأصول، وتكوين العملات، ومدة استثمارات المنظمة الطويلة الأجل وفقاً للبارامترات التي تؤثر على تقييم التزاماتها.

الإيضاح 14: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

14-1 ينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن يُجري المجلس تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، يقوم به الخبير الاكتواري الاستشاري. وقد تمثلت الممارسة المتبعة لدى

مجلس المعاشات التقاعدية في إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

14-2 ويتمثل الالتزام المالي لمنظمة الأغذية والزراعة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في اشتراكاتها المقررة بالمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً عند 7.9 في المائة للمشاركين و15.8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، مع أي جزء من أي تغطية للعجز الاكتواري وفقاً للمادة 26 من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا يتم تسديد مثل هذا العجز إلا إذا وعندما تستدعي الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26، بعد أن يتقرر أن الأمر بحاجة إلى تسديد العجز على أساس تقدير الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب والاشتراكات التي دفعتها خلال السنوات الثلاث التي تسبق تاريخ التقييم.

14-3 وكشف التقييم الاكتواري الذي أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 عن عجز اكتواري بنسبة 0.16 في المائة (0.72 في المائة في تقييم عام 2013) في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مما يعني ضمناً أن معدل المساهمة النظري اللازم لتحقيق التوازن في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 بلغ 23.54 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مقارنة بمعدل المساهمة الفعلي البالغ 23.70 في المائة. وعزى العجز الاكتواري أساساً إلى تدني الاستثمار أكثر مما كان متوقفاً في السنوات الأخيرة. وسيتم إجراء التقييم الاكتواري القادم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

14-4 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 بلغت النسبة الممولة من الأصول الاكتوارية إلى الالتزامات الاكتوارية، مع افتراض عدم وجود تعديلات في حساب المعاش مستقبلاً، 141.1 في المائة (127.5 في المائة في تقييم عام 2013). وبلغت النسبة الممولة 100.9 في المائة (91.2 في المائة في تقييم عام 2013) عندما تم أخذ النظام الحالي لتعديلات حساب المعاش التقاعدي في الاعتبار.

14-5 وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية استنتج الخبير الاكتواري الاستشاري أنه من غير الضروري، اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 تسديد العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق نظراً إلى أن القيمة الاكتوارية للأصول تعدت القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المتراكمة في الصندوق. وبالإضافة إلى ذلك تجاوزت قيمة الأصول في السوق القيمة الاكتوارية للالتزامات المتراكمة اعتباراً من تاريخ التقييم. وحتى صدور هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى الحكم الوارد في المادة 26.

14-6 وفي ديسمبر/كانون الأول 2012 وأبريل/نيسان 2013، أذنت الجمعية العامة بزيادة إلى سن 65 بالنسبة إلى سن التقاعد العادي والسن الإلزامي لانهاء الخدمة على التوالي للمشاركين الجدد في الصندوق بأثر لا يتجاوز 1 يناير/كانون الثاني 2014. ووافقت الجمعية العامة على التغيير ذي الصلة في النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية في ديسمبر/كانون الأول 2013. وستعكس الزيادة في سن التقاعد العادي في التقييم الاكتواري للصندوق اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

7-14 وخلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغت مساهمات المنظمة المدفوعة إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة 52.5 مليون دولار أمريكي (54.1 مليون دولار أمريكي في عام 2015). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في عام 2016، 52.9 مليون دولار أمريكي.

8-14 ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لصندوق المعاشات التقاعدية ويرفع تقاريره كل سنة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية عن عملية مراجع الحسابات. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية تقارير ربع سنوية عن استثماراته وتنشر هذه التقارير مباشرة على الإنترنت. متاح على الموقع www.unjspf.org.

الإيضاح 15: التزامات الإيجار التشغيلي

1-15 كان إجمالي نفقات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية 7.6 مليون دولار أمريكي (6.6 مليون دولار أمريكي في عام 2015) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وصلت الالتزامات المجمعة لعقود إيجار العقارات التي سيتم دفعها في السنوات اللاحقة إلى 4.7 مليون دولار أمريكي (5.5 مليون دولار أمريكي في عام 2015). ولا تشمل الالتزامات أدناه معاملات الإيجار الإسمية. ومن المقرر أن يدفع إجمالي دفعات الإيجار المجمعة للفترة على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
2,847	2,819	خلال فترة 12 شهراً
2,039	1,696	أكثر من سنة إلى خمس سنوات
567	226	أكثر من خمس سنوات
5,453	4,741	مجموع التزامات الإيجار

الإيضاح 16: المخصصات والالتزامات الطارئة

1-16 تتألف المبالغ المخصصة للمنظمة من:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
3,854	1,347	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
1,225	60	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
321	-	مخصصات أخرى
5,400	1,407	مجموع المخصصات والالتزامات الطارئة

16-2 وكانت الحركة في المخصصات خلال عام 2016 على النحو التالي:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	المبالغ المعكوسة	المبالغ المخصصة	الزيادات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
1,347	(2,520)	(356)	369	3,854	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
60	(1,180)	-	15	1,225	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
-	(321)	-	-	321	مخصصات أخرى
1,407	(4,021)	(356)	384	5,400	مجموع المخصصات

المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى

16-3 تتلقى المنظمة في إطار عملياتها الجارية العادية، مطالبات تتعلق بمنازعات خاصة بالعمل أو العقود. وتعتمد المنظمة الدفاع عن نفسها بشكل كامل في جميع القضايا، غير أن احتمال تكبد التزامات تتعلق بهذه الشكاوى ليس بعيدا. ويقارب المبلغ الإجمالي للخسائر المحتملة 1.3 مليون دولار أمريكي.

المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة

16-4 للمنظمة دعوتان عالقتان مع موردين، ونتائجها غير مؤكدة حاليا. وفي حال كان على المنظمة أن تسوي هاتين الدعوتين، قدر الحد الأقصى للانكشاف بمبلغ 0.1 مليون دولار أمريكي.

الإيضاح 17: التزامات أخرى

التزامات أخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		حالية
3,057	2,902	التسويات مع الموظفين
1,777	1,912	التزامات مستحقة الدفع للتأمين الصحي
384	393	حسابات مستحقة الدفع أخرى
5,218	5,207	مجموع الالتزامات الحالية
		غير متداولة
3,703	6,148	التبرعات المتحصلة مسبقا
21,660	20,036	الحسابات الائتمانية الخاصة بالموظفين
25,745	25,745	صندوق رأس المال العامل
51,108	51,929	مجموع الالتزامات غير المتداولة
56,326	57,136	مجموع الالتزامات الأخرى

17-1 التسويات مع الموظفين هي استحقاقات للموظفين متعلقة بالمرتبات مستحقة خلال الفترة للموظفين أو نيابة عنهم. والالتزامات المستحقة الدفع للتأمين الطبي هي الالتزامات الائتمانية الخاصة بالموظفين.

17-2 يتمثل الغرض من صندوق رأس المال العامل في (1) تقديم سلف نقدية واجبة الرد إلى الحساب العام من أجل تمويل المصروفات المذكورة في الميزانية لحين ورود الاشتراكات إلى الميزانية؛ (2) تمويل المصروفات الطارئة غير المدرجة في الميزانية الجارية؛ (3) تقديم القروض للأغراض التي قد يميزها المجلس في حالات معينة. وكان المستوى المرخص به في الأصل لصندوق رأس المال العامل هو 25 مليون دولار أمريكي، وفقاً لقرار المؤتمر 91/15، ثم ارتفع بزيادة تقديرات رأس المال العامل على الدول الأعضاء الجدد. ويقدم الصندوق كالتزام بما أنه قابل للاسترداد للدول الأعضاء التي تسحب من المنظمة، بعد تصفية أية التزامات مالية قد تكون مترتبة على هذه الدولة.

صندوق رأس المال العامل

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
25,793	25,793	المستوى المرخص به في بداية ونهاية الفترة المالية
25,745	25,745	الرصيد في بداية ونهاية الفترة المالية

17-3 لم تنضم أي دولة عضو جديدة إلى المنظمة خلال عام 2016 ولم يستخدم صندوق رأس المال العامل خلال هذا العام. وإن المستوى المرخص به هو جزء من اشتراكات الدول الأعضاء ويشمل الرصيد المقبوضات من تلك الاشتراكات.

الإيضاح 18: الاحتياطيات

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
17,559	17,559	حساب الاحتياطي الخاص
9,915	45,055	الأرباح غير المحققة من الاستثمارات
169,903	(427)	احتياطي المكاسب (الخسائر) الاكتوارية
197,377	62,187	مجموع الاحتياطيات

18-1 الغرض من حساب الاحتياطي الخاص هو حماية برنامج عمل المنظمة من آثار التكاليف الإضافية غير المدرجة في الميزانية والناشئة عن التقلبات السلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وقد حدد قرار المؤتمر 81/13 المستوى المرخص به لحساب الاحتياطي الخاص بنسبة 5 في المائة من الميزانية العاملة الفعلية للفترة المالية التالية، بمبلغ 50.3 مليون دولار أمريكي في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016.

18-2 تتعلق المكاسب غير المحققة من الاستثمارات بالحفاظ المتاح للبيع. تم تسجيل 35.1 مليون دولار أمريكي من الأرباح غير المحققة عن الاستثمارات (28.6 مليون دولار أمريكي خسائر في عام 2015). وقد بلغ جزء معدل صرف العملات الأجنبية المتراكم من الأرباح غير المحققة عن حافظات القروض 38.3 مليون دولار أمريكي (10.1 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015)، وقد تم تسجيلها في كشف بيان الأداء المالي بما يتماشى مع المعايير المحاسبية في الفترة التي نشأت فيها. وتعود الزيادة في قيمة الأرباح غير المحققة إلى القيمة السوقية الحالية.

18-3 ينتج احتياطي الأرباح والخسائر الاكتوارية عن الزيادة أو النقصان إما في القيمة الحالية لالتزام المنافع المحددة أو القيمة العادلة لأي أصول تتعلق بالخطوة. وقد كان هناك خسائر اكتوارية بقيمة 170.3 مليون دولار أمريكي (306.1 مليون دولار أمريكي أرباح في عام 2015) تم تسجيلها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وتم تسجيل مبلغ 0.1 مليون دولار أمريكي إضافي من الخسائر (0.2 مليون دولار أمريكي خسارة في عام 2015) في كشف الأداء المالي يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية.

الإيضاح 19: الإيرادات

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2015	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
487,424	496,623	الإيرادات غير التبادلية الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
897,546	901,584	المساهمات الطوعية
204	1,221	اشتراكات حساب الأمانة اشتراكات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
897,750	902,805	مجموع المساهمات الطوعية
20	20	إيرادات غير تبادلية أخرى
18,887	19,051	اشتراكات الأعضاء المنتسبين
1,633	1,037	الأنشطة الممولة بصورة مشتركة
43,183	45,702	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة التبرعات العينية
63,723	65,810	مجموع الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,448,897	1,465,238	مجموع الإيرادات غير التبادلية
7,267	8,765	إيرادات عمليات الصرف
1,456,164	1,474,003	مجموع الإيرادات

19-1 الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء. وافق المؤتمر بمقتضى قراره 2015/6 على اعتماد مبلغ قيمته 1 005.6 مليون دولار أمريكي لاستخدامه في برنامج العمل للفترة المالية 2016-2017 على نحو ما اقترحه المدير العام. وقد أدرج هذا الاعتماد، مضافا إليه مبلغ 14.1 مليون دولار أمريكي، لتمويل إهلاك التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وبعد خصم

5.0 ملايين دولار أمريكي من اشتراكات الدول الأعضاء التي تبلغ قيمتها 1 014.8 مليون دولار أمريكي. وتتألف هذه الاشتراكات من اشتراكات مجزأة إلى 546.1 مليون دولار أمريكي و 384.2 مليون يورو (تعادل 468.7 مليون دولار أمريكي، بسعر الصرف المعمول به في الميزانية، وهو 1.22 دولار لكل يورو واحد). ويعكس الفرق بين الاشتراكات الفعلية المقررة على الدول الأعضاء، وقدرها 487.4 مليون دولار أمريكي، والمبالغ المقررة بموجب قرار المؤتمر والتي تبلغ 1 005.6 مليون دولار أمريكي الفرق بين متوسط سعر صرف الدولار الأمريكي المعمول به في الأمم المتحدة، وهو 1.22 دولار أمريكي لكل يورو واحد وقت الاتفاق على تقدير قيمة الاشتراكات بمبلغ 384.2 مليون يورو، وبين سعر الصرف المعمول به في الميزانية لسنة واحدة فقط.

19-2 وقد وافق المؤتمر بمقتضى قراره 03/11 عام 2003 على ترتيب تقسيم الاشتراكات بين العملتين، واستخدم هذا الترتيب للمرة الأولى عند تقرير اشتراكات الدول الأعضاء في الفترة المالية 2004-2005. واستنادا إلى مجموع الاشتراكات المدرجة بالدولار الأمريكي في الكشف الأول، بلغ التقسيم الفعلي للاشتراكات بين الدولار الأمريكي واليورو لعام 2016، نسبة 54 في المائة و 46 في المائة على التوالي (49 في المائة و 51 في المائة لعام 2015 على التوالي).

19-3 والدافع وراء الإيرادات غير التبادلية الأخرى هو تسجيل الدخل للمرافق المتبرع بها الموجودة في روما بقيمة 26.5 مليون دولار أمريكي (30.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015) و 15.2 مليون دولار أمريكي (13.9 مليون دولار أمريكي في عام 2015) للمرافق المتبرع بها في جميع أنحاء العالم؛ والأنشطة الممولة بصورة مشتركة هي بصورة أساسية المنشأة مع البنك الأفريقي للتنمية والبنك الآسيوي للتنمية. وتسجل نفقة نظيرة قيمتها 41.7 مليون دولار أمريكي (44.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015) كمرافق تم التبرع بها.

19-4 ومما تبقى من البضائع المتبرع بها عينيا بقيمة 1.5 مليون دولار أمريكي (1.0 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، يتعلق مبلغ 0.7 مليون دولار أمريكي (0.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015) بإيرادات الفوائد المتبرع بها على القرض الميسر لصندوق رأس المال العامل بقيمة 25.7 مليون دولار أمريكي (25.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015) ممنوح من قبل الدول الأعضاء. وتسجل نفقة نظيرة بقيمة 0.7 مليون دولار أمريكي (0.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015) في حساب الفوائد محتسبة على 2.7% (3.3% في عام 2015) باستخدام معدل خصم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتشمل البضائع المتبرع بها الأخرى، مخزون قيمته 0.8 مليون دولار أمريكي (0.2 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

19-5 وتمثل إيرادات الصرف أساسا دفعات للمنظمة عن مصروفات تكبدتها نيابة عن أطراف ثالثة، بما في ذلك منظمات دولية أخرى قدمت لها خدمات مثل الخدمات الطبية، والضمان الاجتماعي، والخدمات القانونية والإدارية.

19-6 لا تزال إيرادات المساهمات في فئات "ما قبل 2014 - المقرر الانتهاء منها قبل 2017" و "ما قبل 2014 - المقرر الانتهاء منها بعد 2016"، تسجل وفقا للمعيار المحاسبي السابق حتى الانتهاء من الحكم الانتقالي. وتسجل المساهمات الطوعية في فئة "ما بعد 2013" باستخدام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع الخاص.

الإيضاح 20: النفقات

20-1 تشمل استحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى جميع مستحقات التعويض في البرنامج العادي وموظفي المشروع من الفئة الفنية وفترة الخدمات العامة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		استحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
195,114	189,551	الراتب الأساسي
52,257	49,361	تسوية مقر العمل
35,087	26,692	التأمين الطبي للموظفين
54,101	52,535	خطة المعاشات التقاعدية
475	427	خطة تعويضات الموظفين
11,916	6,510	خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
4,070	3,199	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
14,568	20,739	منح التعليم
3,573	2,426	الموظفون المؤجرون محليا غير المحترفين
6,550	6,636	مستحقات السفر
4,279	2,555	سداد ضريبة الدخل
5,581	5,401	بدلات المعالين
9,024	9,514	بدلات التركيب والمهام والتنقل
15,739	13,862	استحقاقات وتكاليف الموظفين الأخرى
412,335	389,408	مجموع التكاليف المتعلقة بالموظفين

20-2 خلال عام 2016، اعتمدت المنظمة المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام - استحقاقات الموظفين، مما تسبب في (تكاليف)/اعتمادات للخدمة السابقة بقيمة 2.6 مليون دولار أمريكي للتأمين الطبي للموظفين.

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستشاريون
79,062	85,737	المعيّنون دوليا
69,885	80,388	المعيّنون محليا
64,063	61,206	موظفو المشاريع الوطنية
3,374	3,290	نفقات استشاريين آخرين
216,384	230,621	مجموع الاستشاريين

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		تكاليف السفر
24,213	22,259	السفر للمهام الرسمية
43,455	35,117	الاستشاريون
31,465	31,923	اجتماعات الأجهزة الرئاسية
6,330	4,952	تكاليف سفر أخرى
105,463	94,251	مجموع تكاليف السفر

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل
4,839	6,694	اهتلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
939	1,291	استهلاك الأصول غير المادية
-	4	انخفاض قيمة الأصول الطويلة الأجل
5,778	7,989	مجموع الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		نفقات التدريب
7,817	5,936	أثناء الخدمة
26,805	28,430	نفقات التدريب الأخرى
34,622	34,366	مجموع نفقات التدريب

20-3 يمثل التدريب أثناء الخدمة تكاليف التدريب في الموقع التي تتم في المكتب المحلي المتصل بمشاريع ميدانية. وتشمل نفقات التدريب الأخرى تكاليف المواد التدريبية والنفقات المتكبدة للمشاركة في دورات تدريبية خارج الموقع، بما في ذلك السكن وبدل المعيشة اليومي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الخدمات التعاقدية
60,824	55,341	الخدمات
27,032	30,420	التصليح والصيانة
6,274	7,354	تكاليف الإيجار
44,687	41,721	المرافق المتبرع بها عينيا
7,931	7,082	الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
124,944	118,867	رسائل الاتفاق
10,132	10,522	خدمات متعاقد عليها أخرى
281,824	271,307	مجموع الخدمات التعاقدية

20-4 تمثل الخدمات بشكل أساسي العقود المبرمة من المشاريع، وتشمل من بين أمور أخرى الخدمات الإحصائية، وعقود حماية البيئة، والزراعة، وخدمات حماية المحاصيل، وخدمات الري، وخدمات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

20-5 تشمل رسائل الاتفاق بشكل أساسي العناصر التالية؛ 32.3 مليون دولار أمريكي (32.1 مليون دولار أمريكي في عام 2015) تتعلق باتفاقات خدمات البحوث العلمية والدراسات الاستقصائية، 22.3 مليون دولار أمريكي (23.9 مليون دولار أمريكي في عام 2015) لتوزيع المدخلات، والبنية التحتية الصغرى للمجتمع، و26.4 مليون دولار أمريكي (26.2 مليون دولار أمريكي في عام 2015) لتدريب المستفيدين، و18.9 مليون دولار أمريكي (21.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015) لتطوير قدرات المؤسسات العامة الوطنية.

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
9,759	20,692	المنح والتحويلات الأخرى
5,353	3,572	التنفيذ الوطني مع الحكومات
93	36	المساهمات في الأنشطة الإدارية المشتركة للأمم المتحدة
		المنح والتحويلات الأخرى
15,205	24,300	مجموع المنح والتحويلات الأخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
4,206	3,803	اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة
6,230	5,282	المرافق
167,421	142,992	تكاليف صيانة وتشغيل المركبات
61	154	المخزونات الموزعة
277	262	المخزونات المباعة
10,513	10,497	المخزونات المشطوبة
		اللوازم والمواد الاستهلاكية
188,708	162,990	مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة

20-6 تكبدت المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، 40.0 مليون دولار أمريكي كنفقات للنباتات والبذور (44.9 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، و20.2 مليون دولار أمريكي للمعدات القابلة للاهتلاك (25.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، و7.3 مليون دولار أمريكي للأسمدة (15.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، و8.1 مليون دولار أمريكي لأعلاف الحيوانات (8.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، و15.3 مليون دولار للوازم الطبية والبيطرية (13.6 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، و12.7 مليون دولار للوازم والأدوات الميدانية الأخرى (11.4 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، و9.0 مليون دولار أمريكي للأدوات الزراعية (16.5 مليون دولار أمريكي في عام 2015). وتم إدراج هذه التكاليف ضمن فئة "المخزونات الموزعة".

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
		النفقات الأخرى
(3,535)	5,607	المخصصات والمرصودات
1,178	(3,672)	المخصصات للالتزامات الطارئة
(249)	-	الأرباح والخسائر الاكتوارية
1,569	1,373	التأمين
1,083	1,323	الرسوم المصرفية
14,798	20,955	مصاريف التشغيل الأخرى
14,844	25,586	مجموع النفقات الأخرى

7-20 ويعزى بالزيادة في مصاريف التشغيل الأخرى أساساً إلى ممارسة أجريت في عام 2016 لإغلاق مشاريع حسابات الأمانة المستكملة، مما أدى إلى زيادة حجم المشاريع التي أُغلقت بأرصدة نقدية تسدد للجهات المانحة.

الإيضاح 21: الإيرادات والنفقات غير التشغيلية

إيرادات الاستثمار

1-21 تمثل إيرادات الاستثمارات المسجلة ضمن الإيرادات والنفقات الأخرى، العوائد المحققة على حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع، بما في ذلك جزء النقد والنقد المعادل الذي تم إعادة تخصيصه في كشف المركز المالي إلى المبالغ النقدية وما يعادلها، وكذلك الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة.

2-21 يمثل صافي العائدات المتأتية من حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع الإيرادات، بالإضافة إلى أرباح وخسائر القيمة السوقية التي تحققت في 2016.

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
7,051 (2,320) (889) (2,365)	7,865 (3,734) (713) 2,625	العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري إيرادات الفوائد (الخسائر) من التصريف الرسوم والمعاملات الأرباح/(الخسائر) غير المحققة
1,477	6,043	مجموع العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
8,874 1,001 (14,029) (1,360)	8,992 (28,113) 10,302 (696)	العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع إيرادات الفوائد والأرباح أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية غير المحققة الأرباح/(الخسائر) من التصريف الرسوم والمعاملات
(5,514)	(9,515)	مجموع العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع
4,221	(4,375)	الأرباح/(الخسائر) في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
4,221	(4,375)	مجموع الأرباح/(الخسائر) في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
184	(7,847)	مجموع إيرادات الاستثمارات

21-3 وقد حقق النهج المتحفظ وقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة، واستمرار معدل الفائدة بمناهزة الصفر في عام 2016 عائدا سنويا بنسبة 0.63 في المائة على حافظة الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري (0.22 في المائة في عام 2015)، بما يتجاوز العائد القياسي البالغ 0.42 في المائة.

21-4 وتمثل حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع الأصول المتراكمة التي وضعت جانبا على مدى عقود لتمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وتنطوي الخطوط التوجيهية الاستثمارية الحالية للحفاظ على طويلة الأجل على تخصيص للأصول بنحو 50 في المائة من السندات و50 في المائة من الإيرادات الثابتة. وجزء الإيرادات الثابتة باليورو، في حين أن السندات بالدولار الأمريكي. وقد حققت حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع خلال عام 2016 عائدا سنويا قدره 5.35 في المائة، مقابل عائد قياسي قدره 6.14 في المائة.

أرباح وخسائر النقد الأجنبي

21-5 يمثل صافي الأرباح للنقد الأجنبي البالغ 3.3 مليون دولار أمريكي (15.2 مليون دولار أمريكي في عام 2015) الفروق في صافي أسعار الصرف المتكبدة من قبل المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. وقد نشأت الغالبية الكبرى لفروق أسعار الصرف من جزء اشتراكات الدول الأعضاء باليورو وإعادة تقييم الأصول المالية والخصومات في تاريخ الكشف.

إيرادات ونفقات

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(1,745) (38,823)	(1,908) (35,633)	إيرادات/نفقات الفوائد تكاليف الفوائد للالتزامات المتعلقة بالموظفين
(40,568)	(37,541)	مجموع إيرادات/نفقات الفوائد

21-6 يتم تحمل نفقات تمويل المنظمة في الغالب في ما يتعلق بالخطط الخاصة بالموظفين. وتمثل هذه النفقات الزيادة في القيمة الحالية للالتزام الاستحقاقات المحددة لأن الفوائد هي أقرب بفترة واحدة إلى التسوية.

الإيضاح 22: الصكوك المالية

22-1 يقدم هذا الإيضاح معلومات عن تعرض المنظمة لمختلف المخاطر والسياسات والعمليات لقياس وإدارة المخاطر، وإدارتها لرأس المال. كما يتم إدراج الإفصاحات الكمية في هذه الكشوف المالية.

قيمة الصكوك المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2015 القيمة العادلة والقيمة الدفترية	31 ديسمبر/كانون الأول 2016 القيمة العادلة والقيمة الدفترية	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
519,975	527,791	الأصول المالية
407,489	442,950	الصكوك المالية المحتفظ بها للتبادل التجاري
1,855	(2,990)	الصكوك المالية المتاحة للبيع
201,440	175,171	الصكوك المالية المشتقة
3,935	8,076	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
7,490	8,289	المستحقات من معاملات الصرف
567,466	684,713	أصول أخرى
		المبالغ النقدية وما يعادلها
1,709,650	1,844,000	مجموع الأصول المالية
-	-	الالتزامات المالية
146,668	132,191	الصكوك المالية المشتقة
1,165,635	1,371,624	الحسابات المستحقة الدفع والتراكمات
		التزامات أخرى
1,312,303	1,503,815	مجموع الالتزامات المالية

22-2 يتم إدراج القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية بالمبلغ الذي يمكن تبادل الصك مقابله في معاملة حالية بين أطراف راغبة، بخلاف عمليات البيع القسري أو التصفية. وإن القيمة العادلة والقيمة الدفترية لحافضة الاستثمار هي نفسها لأنها محددة

للتسويق. ويستثنى بند "الالتزامات الأخرى" البنود غير النقدية مثل السلف ومستحقات الإجازات السنوية التي لم يتم تسويتها على المدى القصير بمدفوعات نقدية.

3-22 تستخدم الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة:

(1) تقارب القيمة الدفترية للنقد والودائع قصيرة الأجل، والمستحقات التجارية، والأصول والالتزامات الحالية الأخرى بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الصكوك؛

(2) يتم تقييم المعدلات الثابتة طويلة الأجل والمستحقات/القروض بمعدلات متغيرة من قبل المنظمة استناداً إلى معايير مثل أسعار الفائدة، وعوامل المخاطر الخاصة بالبلدان المحددة، والجدارة الائتمانية الفردية للعملاء، وخصائص المخاطر. وبناءً على هذا التقييم، يتم الأخذ بعين الاعتبار المخصصات لخسائر هذه المستحقات وأسعار الفائدة المرتبطة بالسوق. وكما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، فإن القيمة الدفترية لهذه المستحقات وصافي المخصصات، لا تختلف جوهرياً عن القيمة العادلة المحتسبة لها؛

(3) تستند القيمة العادلة للأوراق والسندات المعروضة بها على عروض الأسعار في تاريخ الكشف. وتقدر القيمة العادلة للصكوك غير المعروضة، والقروض من البنوك، والالتزامات المالية الأخرى، والالتزامات بموجب عقود التمويل، وكذلك الالتزامات المالية غير المتداولة الأخرى، عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدلات متاحة حالياً للديون بشروط ومخاطر واستحقاقات متبقية مماثلة.

(4) تستمد القيمة العادلة للأصول المالية من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

4-22 يمثل التسلسل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف تسعير السوق للإشارة إلى السهولة النسبية التي يمكن تحقيق قيمة الاستثمارات المحتفظ بها من خلالها.

5-22 وتستخدم المنظمة التسلسل الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للصكوك المالية والإفصاح عنها حسب أسلوب التقييم:

(1) المستوى 1: الأسعار المعروضة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المطابقة.

(2) المستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المدرجة في المستوى 1 القابلة للرصد في ما يتعلق بالأصول أو الخصوم، إما بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار).

(3) المستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن رصدها.

22-6 لغالبية الصكوك المالية لمنظمة الأغذية والزراعة أسعار معروضة في الأسواق النشطة وهي تصنف على أنها من المستوى 1. وتصنف الصكوك المشتقة "العلنية" على أنها من المستوى 2 لأنه يمكن رصد قيمتها العادلة إما مباشرة (كسعر)، أو بشكل غير مباشر (بعد أن تستمد من الأسعار)؛ وتتكون الصكوك المدرجة تحت فئة المستوى 2 لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة لتحوطات العملات الأجنبية وعقود المشتقات في الحافظات التي تدار من الخارج.

الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2016				(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				الأصول الحالية
527,791	-	-	527,791	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
442,950	-	-	442,950	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
(2,990)	-	(2,990)	-	الصكوك المالية المشتقة
				الخصومات الحالية
-	-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
967,751	-	(2,990)	970,741	مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2015				(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				الأصول الحالية
519,975	-	-	519,975	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
407,489	-	-	407,489	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
1,855	-	1,855	-	الصكوك المالية المشتقة
				الخصومات الحالية
-	-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
929,319	-	1,855	927,464	مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة

22-7 لم يكن هناك تحويلات بين المستويين 1 و2 لقياس القيمة العادلة خلال الفترة المشمولة بالتقرير التي تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016.

المخاطر المالية للمنظمة

22-8 وضعت المنظمة سياسات لإدارة المخاطر وفقا للقواعد واللوائح المالية الخاصة بها. والمنظمة معرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك مخاطر السوق (صرف العملات الأجنبية وأسعارها)، والسيولة، ومعدل الفائدة، ومخاطر الائتمان. وإن الهدف الرئيسي لسياسة الاستثمار في المنظمة هو تعظيم العائد على المدى الطويل للحافظة. وتنظر المنظمة في تعظيم العوائد المعدلة حسب المخاطر واستخدام المعايير المعمول بها لتقييم أداء مدير الاستثمار.

إدارة المخاطر المالية

22-9 تتم إدارة المخاطر المالية للمنظمة بواسطة وظيفة خزانة مركزية تستخدم خطوطاً توجيهية وضعتها لجنة الاستثمار التابعة للمنظمة وبمشورة من البنك الدولي. وتدير المنظمة المخاطر المرتبطة بحفاظة استثمارها عن طريق وضع خطوط توجيهية صارمة ثم إدارة الامتثال بنشاط مع هذه الخطوط التوجيهية بالنسبة لكل من مديري الاستثمارات المسؤولين عن إدارة الأصول في أسواق السندات والإيرادات الثابتة. وتشمل هذه الخطوط التوجيهية حدوداً على مستوى تعرض مديري الاستثمار للعمليات، وفتات الأصول، ومخاطر سعر الفائدة، وجودة الائتمان، وتركيز الائتمان من الاستثمارات في السندات، ومستوى الاستثمار في الصكوك المالية المشتقة. وإضافة إلى ذلك، تجري مؤسسات متخصصة استعراضاً استراتيجياً لتخصيص الأصول بالنسبة إلى الاستثمارات غير الجارية في إطار دراسة الأصول والخصوم. وتجري عمليات الاستعراض كل خمس سنوات تقريباً وكان آخرها في سنة 2013.

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

22-10 يقع المقر الرئيسي للمنظمة في منطقة اليورو وللمنظمة مكاتب ميدانية على المستوى العالمي، حيث تتكبد نفقات بالعملات المحلية. ونتيجة لذلك، هناك قدر كبير من نفقات المنظمة بالعملات الأخرى (بشكل رئيسي اليورو)، وبالتالي فإنها معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن التقلبات في أسعار صرف العملات. ومن أجل التخفيف من مخاطر أسعار العملات الأجنبية المرتبطة بنفقات البرنامج العادي باليورو، بدأت المنظمة في عام 2003 بتقييم جزء من اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي وجزء آخر باليورو. ومع بدء العمل بنظام الاشتراكات بعملتين، دخلت المنظمة في عمليات مقايضة الدولار/اليورو مع المصارف المقابلة لتمويل التأخير في تحصيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو. ونظراً للتمثيل الجغرافي للمنظمة في جميع أنحاء العام، تحتفظ المنظمة بحد أدنى من الأصول بالعملات المحلية، ولديها حسابات بالدولار الأمريكي واليورو والعملات الأخرى في المقر.

22-11 وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول المنظمة عموماً هذه المبالغ إلى الدولار الأمريكي فور تلقيها للأموال. وتتم المصروفات في إطار المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول الأموال بالدولار الأمريكي المحتفظ بها إلى العملة المحلية، عند الضرورة، لتلبية التزامات المنظمة. ولا تستخدم أي صكوك مالية مشتقة للتخفيف من المخاطر المرتبطة بها.

22-12 في ما يلي القيمة الدفترية للأصول والالتزامات المالية الخاصة بالمنظمة والمقومة بالعملة الأجنبية، مترجمة إلى الدولار الأمريكي في نهاية العام. وبعض الأصول المالية مقومة بعملات صعبة الاستخدام (عملات منعدمة السيولة) لا يمكن تحويلها بسهولة إلى الدولار الأمريكي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
684,713	171	(2,982)	14,352	673,172	المبالغ النقدية وما يعادلها
527,791	-	-	-	527,791	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
442,950	-	131,525	94,049	217,376	استثمارات متاحة للبيع
(2,990)	-	(22,146)	98,547	(79,391)	صكوك مالية مشتقة
1,652,464	171	106,397	206,948	1,338,948	مجموع الأصول المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2015					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
567,466	2,488	(4,476)	49,601	519,853	المبالغ النقدية وما يعادلها
519,975	-	-	-	519,975	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
407,489	-	123,536	87,070	196,883	استثمارات متاحة للبيع
1,855	-	1,191	664	-	صكوك مالية مشتقة
1,496,785	2,488	120,251	137,335	1,236,711	مجموع الأصول المالية

22-13 تعقد المنظمة عقوداً لصرف العملات الأجنبية وتبادلها لإدارة التدفقات النقدية لأرصدة العملات الأجنبية على المدى القصير للحد من مخاطر معاملات العملات الأجنبية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، كان المبلغ الإجمالي للأوضاع المشتقة المفتوحة، مع حافظات الاستثمار التي تتم إدارتها داخلياً، على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016				(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المبيعة مقدماً (بالدولار الأمريكي)	العملة المبيعة مقدماً (بالمحلية)	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المشتراة مقدماً (بالدولار الأمريكي)	العملة المشتراة مقدماً (بالمحلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
(190)	(37,996)	(36,114)	-	-	-	اليورو
-	-	-	-	-	-	البات التايلندي
-	-	-	-	-	-	الجنيه الاسترليني
-	-	-	-	-	-	الين الياباني
-	-	-	-	-	-	الفورينت المجري
(190)	(37,996)	-	-	-	-	المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2015						(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المباعة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملة المباعة مقدما (بالعملة المحلية)	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملة المشترأة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملة المشترأة مقدما (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
660	(65,840)	(60,000)	-	-	-	اليورو
-	-	-	1	500	18,000	البات التايلندي
-	-	-	1	148	100	الجنيه الاسترليني
-	-	-	-	83	10,000	الين الياباني
-	-	-	1	101	100	الفرنك السويسري
-	-	-	3	220	63,000	الفرنك المغربي
660	(65,840)		5	951		المجموع

22-14 وفقاً للخطة التوجيهية للاستثمار الموضوعة لكل محافظة يتم إدارتها خارجياً، يستخدم مديرو الاستثمارات الخارجيون عقود النقد الأجنبي الآجلة لإدارة مخاطر العملات لفئات النقد ضمن كل محافظة. وقد تم إعادة تصنيف القيم الصافية لهذه الصكوك، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، التي كانت موضوعة لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي في المحافظات الاستثمارية المتاحة للبيع، إلى "الصكوك المالية المشتقة" في كشف المركز المالي، وهي موجزة في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016							(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المباعة مقدما (بالعملة المحلية)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالدولار الأمريكي)	العملات المشترأة مقدما (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
192	231	(6,261)	(8,658)	(39)	1,408	1,947	الدولار الاسترالي
155	150	(7,642)	(10,242)	5	734	984	الدولار الكندي
28	28	(2,937)	(20,624)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
198	208	(42,818)	(34,619)	(10)	2,872	2,323	الجنيه الاسترليني
1	16	(951)	(965)	(15)	320	325	الفرنك السويسري
(3,724)	357	(18,958)	(17,951)	(4,081)	155,502	147,123	اليورو
333	540	(6,687)	(779,160)	(207)	2,817	328,275	الين الياباني
(13)	3	(137)	(1,177)	(16)	1,061	9,135	الكرونة النرويجية
22	28	(1,124)	(1,615)	(6)	748	1,073	الدولار النيوزيلندي
17	5	(3,080)	(27,906)	12	1,586	14,394	الكرونة السويدية
-	-	(136,435)	(136,435)	-	57,044	57,044	الدولار الأمريكي
(9)	(3)	(314)	(6,489)	(6)	465	9,600	البيزو المكسيكي
-	-	(15)	(204)	-	-	-	الرائد الجنوب الأفريقي
(2,800)	1,563	(227,359)	(4,363)		224,557		المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2015							(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة بالدولار الأمريكي	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة بالدولار الأمريكي	العملات المباعة مقدما بالدولار الأمريكي	العملات المباعة مقدما بالعملة المحلية	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة بالدولار الأمريكي	العملات المشترية مقدما بالدولار الأمريكي	العملات المشترية مقدما بالعملة المحلية	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
4	(14)	(3,757)	(5,177)	18	930	1,280	الدولار الاسترالي
180	179	(3,692)	(5,128)	1	446	619	الدولار الكندي
(37)	(37)	(3,224)	(22,104)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
1,095	1,304	(37,916)	(25,722)	(209)	6,267	4,252	الجنيه الاسترليني
(6)	(5)	(301)	(301)	(1)	297	297	الفرنك السويسري
6	(30)	(15,450)	(14,211)	36	143,446	131,887	اليورو
(2)	(37)	(4,298)	(516,638)	35	2,727	327,801	الين الياباني
(17)	1	(586)	(5,191)	(18)	575	5,095	الكرونة النرويجية
(12)	(58)	(2,572)	(3,767)	46	1,315	1,925	الدولار النيوزيلندي
(29)	(39)	(3,285)	(27,652)	10	912	7,682	الكرونة السويدية
-	-	(127,638)	(127,638)	-	47,208	47,208	الدولار الأمريكي
8	8	(214)	(3,699)	-	-	-	البيزو المكسيكي
1,190	1,272	(202,933)	(82)	204,123			المجموع

22-15 يتم التحوط بالنقد الأجنبي على تكاليف الأجور في المستقبل من جانب المنظمة من خلال الاستفادة من نظام الاشتراكات بعمليتين. وبالتالي، فإن المنظمة لا تستخدم الصكوك المالية للتخفيف من مخاطر العملات الأجنبية المرتبطة بتكاليف الرواتب. ولا تستخدم المنظمة الصكوك المالية للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية على المستحقات. وتنشأ مخاطر صرف العملات أيضا نتيجة للاختلافات في توقيت تسجيل المستحقات واستلام النقد أو الدفعات في فترات لاحقة. ويتم تبادل أي نقود بالعملات الأخرى غير الدولار الأمريكي في السوق الفورية.

مخاطر أسعار الأسهم

22-16 مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر الانخفاض في قيمة سند مالي أو حافطة، وهي تعتمد على تقلب السندات المالية المحتفظ بها في الحافطة. وتسعى المنظمة إلى الحد من هذه المخاطر من خلال الحفاظ على حافطات استثمار للأسهم متنوعة. ويبين الجدول أدناه تنوع حافطات الأسهم لدى المنظمة كما في نهاية الفترة، فضلا عن توزيع الأصول بين أنواع الاستثمارات التي تتم إدارتها خارجياً:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016							(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
% المجموع	% الأسهم	السوق بما في ذلك التراكمات	التراكمات	القيمة السوقية	الأرباح/ الخسائر غير المحقة	التكلفة	القطاع
							الأسهم
1.8%	12.3%	28,906	50	28,857	1,954	26,903	السلع الكيماوية
1.4%	9.6%	22,596	46	22,551	680	21,871	السلع الاستهلاكية
0.6%	4.0%	9,326	8	9,319	448	8,871	الطاقة
2.2%	15.0%	35,095	56	35,038	2,027	33,011	المالي
1.3%	8.5%	19,940	21	19,918	953	18,965	الرعاية الصحية
1.8%	12.0%	28,172	22	28,150	1,129	27,021	الصناعي
2.3%	15.3%	35,848	12	35,836	8,768	27,068	تكنولوجيا المعلومات
1.2%	8.2%	19,103	60	19,043	544	18,499	المواد
0.9%	6.2%	14,567	-	14,566	(2,972)	17,538	الأسهم المتداولة في البورصة
0.5%	3.1%	7,292	17	7,275	(173)	7,448	خدمات الاتصالات
0.5%	3.5%	8,310	16	8,295	106	8,189	المرافق
0.3%	2.2%	5,208	5	5,202	778	4,424	استحقاق رسوم الأداء
0.1%	0.1%	228	228	-	-	-	أخرى
14.9%	100%	224,591	541	234,050	14,242	219,808	مجموع الأسهم
							غير الأسهم
-		-	-	-	-	-	الأخرى
46.9%		739,092	2,401	736,691	(8,643)	745,333	الدخل الثابت
38.2%		602,710	263	602,447	186	602,261	المبالغ النقدية وما يعادلها
-		(2,800)	-	(2,800)	(2,800)	-	الصكوك المالية المشتقة
85.1%		1,339,002	2,664	1,336,338	(11,257)	1,347,594	مجموع غير الأسهم
100.0%		1,563,593	3,205	1,570,388	2,985	1,567,402	مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيا

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)						
القطاع	التكلفة	الأرباح/ الخسائر غير المحقة	31 ديسمبر/كانون الأول 2015			% المجموع
			القيمة السوقية	التراكمات	السوق بما في ذلك التراكمات	
الأسهم						
السلع الكمالية	22,451	2,795	25,246	27	25,273	11.6%
السلع الاستهلاكية	18,760	815	19,575	27	19,602	9.0%
الطاقة	12,673	(1,366)	11,307	20	11,327	5.2%
المالي	38,455	3,508	41,963	37	42,000	19.4%
الرعاية الصحية	22,129	5,220	27,349	24	27,373	12.6%
الصناعي	22,928	1,324	24,252	12	24,264	11.2%
تكنولوجيا المعلومات	20,367	6,926	27,293	37	27,330	12.6%
المواد	11,650	(2,600)	9,050	8	9,058	4.2%
الأسهم المتداولة في البورصة	16,852	(5,075)	11,777	-	11,777	5.4%
خدمات الاتصالات	7,560	107	7,667	19	7,686	3.5%
المرافق	8,962	(1,042)	7,920	6	7,926	3.7%
أخرى	3,123	254	3,377	-	3,377	1.6%
استحقاق رسوم الأداء		(582)	(582)		(582)	
مجموع الأسهم	205,910	10,284	216,194	217	216,411	100.0%
غير الأسهم						
الأخرى						
الدخل الثابت	726,072	(14,806)	711,266	3,396	714,662	49.5%
المبالغ النقدية وما يعادلها	511,503	73	511,576	265	511,841	35.4%
الصكوك المالية المشتقة	-	1,190	1,190	-	1,190	0.1%
مجموع غير الأسهم	1,237,575	(13,543)	1,224,032	3,661	1,227,693	85.0%
مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيا	1,443,485	(3,259)	1,440,226	3,878	1,444,104	100.0%

مخاطر أسعار الفائدة

17-22 مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للصكوك المالية، بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق. وتسعى المنظمة للحصول على معدل عائد تنافسي في السوق على حافطات استثماراتها، غير أن هناك تشديد على الحفاظ على رأس المال والسيولة مقابل معدل العائد.

18-22 ويستند أفق الاستثمار على احتياجات المنظمة المتوقعة للسيولة، بما في ذلك شرط أن الهدف الرئيسي من حافطات المنظمة المتاحة للبيع غير المتداولة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وفي هذا السياق، وتبعاً لنهج المنظمة المحافظ والحذر والمنخفض المخاطر، والظروف السائدة في السوق في عام 2016، حصلت المنظمة على عائد إجمالي بقيمة 0.63 في المائة للسنة (0.22 في المائة في عام 2015) مقابل 0.21 في المائة للمؤشر، في حين أن الحافطة غير المتداول بها المصنفة كمتاحة للبيع رحت 5.35 في المائة مقابل مؤشر قياسي قدره 6.14 في المائة. وتعرض المنظمة للتغيرات في أسعار الفائدة المتعلقة بالأصول المالية المعومة وذات الدخل الثابت.

مخاطر الائتمان

19-22 تشير مخاطر الائتمان إلى مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، التي قد تؤدي إلى خسائر مالية للمنظمة، وهي تنشأ بشكل رئيسي عن الاستثمارات والقروض والمستحقات والمبالغ النقدية وما يعادلها. والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و31 ديسمبر/كانون الأول 2015 هو كالتالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2015	31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
711,266	736,691	الاستثمارات
567,466	684,713	المبالغ النقدية وما يعادلها
201,441	175,171	المستحقات للمعاملات غير التبادلية
3,935	8,076	المستحقات لمعاملات الصرف
7,490	8,289	أصول أخرى
1,491,598	1,612,940	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

السياسة التنظيمية المعنية بالصكوك المالية المسموح بها

20-22 بغية إدارة مخاطر الائتمان، تقيم المنظمة الجدارة الائتمانية للأطراف التي تستثمر معها، بناء على سياسة الاستثمار التي تحد من الاستثمارات في أنواع معينة من الصكوك المالية، بالإضافة إلى الحدود القصوى للاستثمار حسب نوعية الائتمان الخاصة بالجهة المصدرة.

21-22 تتم إدارة مخاطر الائتمان المرتبطة بالمبالغ النقدية وما يعادلها من خلال معايير اختيار للمصارف محددة تهدف إلى تقييم أمن البنك وسمعته، وتقيده وامتثاله للقوانين والأنظمة المحلية والدولية، وعند الاقتضاء، تقييمات وكالات التصنيف المعترف بها. ويبين الجدول أدناه تركيز المنظمة لمخاطر الائتمان بحسب التصنيف الائتماني:

المجموع بحسب الصك	تصنيف Moody's / S&P P-1/A-1 على المدى القصير 1	31 ديسمبر/كانون الأول 2016					الصك
		NR	Baa	A	Aa	Aaa	
63,847	-	3,000	22,591	24,472	10,083	3,701	سندات الشركات
274,472	-	-	-	40,915	88,996	144,561	الوكالات الحكومية
242,369	-	-	4,581	-	194,818	42,970	السندات الحكومية
120,749	-	-	5,135	2,510	102,155	10,949	سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار
8,681	-	-	-	3,384	3,021	2,275	سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري
26,573	-	-	-	3,020	5,956	17,597	سندات بلدية/محافظات
736,691	-	3,000	32,307	74,301	405,029	222,053	مجموعة الصكوك

المجموع بحسب الصك	تصنيف Moody's / S&P P- 1/A-1 على المدى القصر	31 ديسمبر/كانون الأول 2015					الصك
		NR	Baa	A	Aa	Aaa	
59,147	-	29,150	7,665	4,732	12,492	5,108	سندات الشركات
262,871	-	113,237	-	4,028	-	145,606	الوكالات الحكومية
224,069	-	-	2,977	-	4,408	216,684	السندات الحكومية
122,017	-	1,181	7,547	1,731	43,495	68,063	سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار
7,674	-	6,531	-	-	22	1,121	سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري
35,487	-	-	-	-	18,925	16,562	التزامات رهن مكفولة غير حكومية سندات بلدية/محافظات
711,265	-	150,099	18,189	10,491	79,342	453,144	مجموعة الصكوك

مخاطر السيولة

22-22 مخاطر السيولة هي مخاطر أن المنظمة ستواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالالتزامات المالية التي تتم تسويتها عن طريق تسليم مبالغ نقدية أو أصول مالية أخرى. وتتم إدارة مخاطر سيولة المنظمة بالدرجة الأولى على أساس كل صندوق على حدة. وبالنسبة إلى البرنامج الممول من خارج الميزانية، يمكن أن يتم الالتزام عموماً عندما تتوفر الأموال وبالتالي فإن مخاطر السيولة أصغر بكثير. وبالنسبة للبرنامج العادي، فإن الميزانية على أساس الاعتمادات لتحمل النفقات تضمن أن النفقات لا تتجاوز مصادر الدخل لأي سنة، وتضمن توقعات التدفقات النقدية الشهرية أن لدى المنظمة نقد كافٍ عند الطلب لتغطية النفقات التشغيلية المتوقعة عند ظهورها. وعلاوة على ذلك، بإمكان صندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص أن يقدم سلفاً مالية للحساب العام، على أساس السداد، لتمويل المصروفات إلى أن يتم تحصيل الاشتراكات المقررة للميزانية، وفي حال كان هناك تقلبات سلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وتوفر الميزانية المجمعة لصندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص احتياطي سيولة للبرنامج العادي للمنظمة لمدة شهر واحد تقريباً. والسياسة التعاقدية لكل من الحسابات الدائنة والمدينة للمنظمة هي في غضون 30 يوماً من الفاتورة.

مخاطر أسعار الفائدة

22-23 لو كان متوسط سعر الفائدة المرجح أعلى أو أقل بمئة نقطة، لتأثرت قيمة المحافظ الاستثمارية على النحو التالي المبين في تحليل الحساسية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	التأثير على الفائض/(العجز)	
100	3,123	محتفظ بها للتداول التجاري
(100)	(3,123)	محتفظ بها للتداول التجاري
100	21,797	الاستثمارات المتاحة للبيع
(100)	(21,797)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	التأثير على الفائض/(العجز)	
100	3,223	محتفظ بها للتداول التجاري
(100)	(3,223)	محتفظ بها للتداول التجاري
100	22,895	الاستثمارات المتاحة للبيع
(100)	(22,895)	الاستثمارات المتاحة للبيع

مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية

22-24 يتم تحوط كافة استثمارات المنظمة بالعملات الأجنبية في محافظ الاستثمارات الثابتة الدخل المتاحة للبيع التي هي بغير الدولار الأمريكي إلى اليورو. ولو كان معدل صرف الدولار الأمريكي/اليورو في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 أعلى أو أقل بنسبة 5 في المائة لتأثرت قيمة المحافظ الاستثمارية المقومة باليورو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
زيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	التأثير على الفائض/(العجز)	
5%	10,513	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
(5%)	(10,513)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
زيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	التأثير على الفائض/(العجز)	
5%	10,931	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
(5%)	(10,931)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

مخاطر أسعار الأسهم

22-25 لو كان سوق الأسهم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 أعلى أو أقل بنسبة 10 في المائة لتأثرت قيمة محافظ الاستثمار بالأسهم كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
زيادة/(النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	التأثير على الفائض/(العجز)	
10%	23,062	الاستثمارات المتاحة للبيع
(10%)	(23,062)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2015		(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الزيادة/(النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	التأثير على الفائض/(العجز)	
10%	20,678	الاستثمارات المتاحة للبيع
(10%)	(20,678)	الاستثمارات المتاحة للبيع

الإيضاح 23: القطاعات

- 23-1 تقدم المنظمة عموماً التقارير المالية إلى المدير العام والأجهزة الرئاسية، في جزأين، الحساب العام والحسابات ذات الصلة، وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 23-2 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بالحساب العام والحسابات ذات الصلة لتنفيذ ولاية المنظمة استناداً إلى برنامج العمل الذي يدعم الاعتمادات التي وافقت عليها الدول الأعضاء ويتم تمويلها عن طريق الاشتراكات المقررة.
- 23-3 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ ولاية المنظمة استناداً إلى أنشطة المشاريع المحددة بالإضافة إلى برنامج العمل، ويتم تمويلها عن طريق المساهمات الطوعية من البلدان، ومنظمات أخرى، وفي إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 23-4 وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، اشترت المنظمة بقيمة 4.9 مليون دولار أمريكي (8.2 مليون دولار أمريكي في عام 2015) للحساب العام وبقيمة 5.0 مليون دولار أمريكي (4.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2015) لحساب الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، للحصول على الممتلكات والآليات والمعدات للاستخدام الداخلي.
- 23-5 ويمثل العجز المتراكم في الحساب العام والحسابات ذات الصلة، الالتزامات غير الممولة المرتبطة بخطة التغطية الطبية بعد الخدمة، ويقابل ذلك جزئياً جزء غير منفق من الاشتراكات المقررة، بما في ذلك الأموال المستلمة والحسابات المستحقة القبض من الدول الأعضاء، ليتم استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية في المستقبل.
- 23-6 ويمثل الفائض المتراكم في إطار حسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الجزء غير المنفق من المساهمات الطوعية للاستخدام في الاحتياجات التشغيلية المتعلقة بالمشاريع المستقبلية.
- 23-7 كشف المركز المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر / كانون الأول 2016			(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام الحسابات ذات الصلة	
			الأصول
			الأصول الحالية
684,713	504,870	179,843	المبالغ النقدية وما يعادلها
524,801	527,792	(2,991)	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
174,281	116,197	58,084	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
8,076	-	8,076	المستحقات من معاملات الصرف
32,217	4,783	27,434	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
9,347	7,559	1,788	المخزونات
1,433,435	1,161,201	272,234	
			الأصول غير المتداولة
442,950	-	442,950	الاستثمارات
890	-	890	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
995	-	995	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
24,526	8,260	16,266	الممتلكات والمنشآت والمعدات
4,770	102	4,668	الأصول غير المادية
474,131	8,362	465,769	
1,907,566	1,169,563	738,003	مجموع الأصول
			الالتزامات
			الالتزامات الحالية
25,960	-	25,960	الحسابات المستحقة
106,231	80,651	25,580	النفقات المتراكمة
487,435	457,466	29,969	المدفوعات المستلمة مسبقاً
-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
13,097	-	13,097	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
1,407	-	1,407	الاعتمادات
5,207	(1)	5,208	الالتزامات الحالية الأخرى
639,337	538,116	101,221	
			الالتزامات غير المتداولة
1,319,199	-	1,319,199	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
51,929	6,147	45,782	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,371,128	6,147	1,364,981	
2,010,465	544,263	1,466,202	مجموع الالتزامات
(102,899)	625,300	(728,199)	صافي الأصول
			الأسهام
(165,086)	625,300	(790,386)	الفائض / (العجز) المتراكم
62,187	-	62,187	الاحتياطي
(102,899)	625,300	(728,199)	مجموع الأسهم / (العجز)

31 ديسمبر / كانون الأول 2015			(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام الحسابات ذات الصلة	
			الأصول
			الأصول الحالية
567,466	363,030	204,436	المبالغ النقدية وما يعادلها
521,830	519,974	1,856	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
200,816	107,248	93,568	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
3,935	-	3,935	المستحقات من معاملات الصرف
46,462	7,163	39,299	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
14,597	13,290	1,307	المخزونات
1,355,106	1,010,705	344,401	
			الأصول غير المتداولة
407,489	-	407,489	الاستثمارات
624	-	624	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
418	-	418	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
23,195	9,535	13,660	الممتلكات والمنشآت والمعدات
5,518	98	5,420	الأصول غير المادية
437,244	9,633	427,611	
1,792,350	1,020,338	772,012	مجموع الأصول
			الالتزامات
			الالتزامات الحالية
23,804	(597)	24,401	الحسابات المستحقة
122,861	85,841	37,020	النفقات المتراكمة
585,450	565,704	19,746	المدفوعات المستلمة مسبقاً
-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
14,686	-	14,686	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
5,400	-	5,400	الاعتمادات
5,218	(12)	5,230	الالتزامات الحالية الأخرى
757,419	650,936	106,483	
			الالتزامات غير المتداولة
1,124,780	-	1,124,780	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
51,108	3,711	47,397	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,175,888	3,711	1,172,177	
1,933,307	654,647	1,278,660	مجموع الالتزامات
(140,957)	365,691	(506,648)	صافي الأصول
			الأسهام
(338,334)	365,691	(704,025)	الفائض / (العجز) المتراكم
197,377	-	197,377	الاحتياطي
(140,957)	365,691	(506,648)	مجموع الأسهم / (العجز)

23-8 كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام والحسابات ذات الصلة	
			الإيرادات
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
487,424	-	487,424	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
897,750	820,476	77,274	المساهمات الطوعية
63,723	3,607	60,116	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,448,897	824,083	624,814	
			الإيرادات من معاملات الصرف
7,267	176	7,091	إيرادات الصرف
7,267	176	7,091	
1,456,164	824,259	631,905	إجمالي الإيرادات
			النفقات
389,408	94,482	294,926	التكاليف المتعلقة بالموظفين
230,621	139,947	90,674	الاستشاريون
94,251	61,144	33,107	تكاليف السفر
7,989	2,572	5,417	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
34,366	26,280	8,086	نفقات التدريب
271,307	171,597	99,710	الخدمات التعاقدية
24,300	21,582	2,718	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
162,990	138,539	24,451	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
25,586	18,891	6,695	النفقات الأخرى
1,240,818	675,034	565,784	إجمالي النفقات
			الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
(7,847)	1,371	(9,218)	إيرادات الاستثمار
3,290	583	2,707	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(37,541)	(1,372)	(36,169)	إيرادات / (نفقات) التمويل
(42,098)	582	(42,680)	إجمالي الإيرادات والمصروفات غير التشغيلية
173,248	149,807	23,441	الفاصل

31 ديسمبر/كانون الأول 2015			(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام والحسابات ذات الصلة	
			الإيرادات
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
496,623	-	496,623	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
902,805	825,377	77,428	المساهمات الطوعية
65,810	2,001	63,809	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,465,238	827,378	637,860	
			الإيرادات من معاملات الصرف
8,765	160	8,605	إيرادات الصرف
8,765	160	8,605	
1,474,003	827,538	646,465	إجمالي الإيرادات
			النفقات
412,335	96,747	315,588	التكاليف المتعلقة بالموظفين
216,384	130,790	85,594	الاستشاريون
105,463	63,262	42,201	تكاليف السفر
5,778	2,211	3,567	امتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلها قيمتها
34,622	24,341	10,281	نفقات التدريب
281,824	182,733	99,091	الخدمات التعاقدية
15,205	10,333	4,872	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
188,708	162,262	26,446	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
14,844	14,062	782	النفقات الأخرى
1,275,163	686,741	588,422	إجمالي النفقات
			الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
184	912	(728)	إيرادات الاستثمار
(15,156)	768	(15,924)	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(40,568)	(912)	(39,656)	إيرادات / (نفقات) التمويل
(55,540)	768	(56,308)	إجمالي الإيرادات والمصروفات غير التشغيلية
143,300	141,565	1,735	الفائض

الإيضاح 24: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الكشف الخامس)

24-1 يتم إعداد الميزانية والموافقة عليها على أساس نقدي معدل. ووفقاً لمبدأ الأساس النقدي المعدل للمحاسبة، يتم تسجيل الدخل والنفقات عندما يكون هناك التزام لشراء البضائع والخدمات. وتصنف النفقات بحسب الأبواب على النحو المحدد والموافق عليه في برنامج العمل. وتمت الموافقة على مستوى الميزانية في قرار المؤتمر 2015/6 ووافق المجلس على توزيع الميزانية بحسب الأبواب في التعديلات على برنامج العمل والميزانية 2016-2017 في ديسمبر/كانون الأول 2015. وتمثل الميزانية المعتمدة "صافي الاعتمادات" للفترة المالية من 1 يناير/كانون الثاني 2016 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وتوفر التمويل اللازم لأنشطة البرنامج العادي للمنظمة. وترد في الكشف الأول في هذه الوثيقة النفقات المسجلة في حساب الأمانة وحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبما أن الميزانية المعتمدة تغطي فترة مالية لسنتين، تستند الميزانيات المعروضة في الكشف الخامس على الميزانية

"التقويمية"¹ بنسبة 50 في المائة من ميزانية فترة السنتين. وتمثل النفقات الفعلية، التي أعدت على أساس نفس الميزانية، النفقات الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 على الأساس النقدي المعدل للمحاسبة.

التوفيق بين المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة وكشف التدفقات النقدية

2-24 تم إعداد الكشوف المالية على أساس الاستحقاق. وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي، يتم تسجيل الإيرادات والنفقات عند حدوث المعاملات. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تصنيف الكشوف المالية استناداً إلى طبيعة المعاملات. ونتيجة لذلك، فإن أسس الميزانية والأسس المحاسبية مختلفة. وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، تم التوفيق بين المبالغ الفعلية المعدة على نفس أساس الميزانية المنقحة والمبالغ الفعلية الواردة في كشف التدفقات المالية. ويرد هذا التوفيق في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
525,026	-	-	525,026	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
54,889	-	-	54,889	الفروق الأساسية
(1,158,139)	-	(20,879)	(1,137,260)	فروق طريقة العرض
695,471	-	-	695,471	فروق الكيانات
117,247	-	(20,879)	138,126	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2015				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
585,074	-	-	585,074	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
23,379	-	-	23,379	الفروق الأساسية
(1,426,781)	-	(89,788)	(1,336,993)	فروق طريقة العرض
698,190	-	-	698,190	فروق الكيانات
(120,138)	-	(89,788)	(30,350)	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

3-24 تحدث الفروق الأساسية بسبب الاختلافات بين أساس الاستحقاق المعدل الذي يدعم المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة مع الميزانية، وأساس الاستحقاق الداعم للكشوف المالية.

4-24 وقد ظهرت الفروقات في التوفيق مع شمل التدفقات المالية لهذه السنة للنفقات المدرجة في الميزانية للفترة السابقة.

5-24 وقد نشأت الفروق في طريقة العرض بسبب الاختلافات في أساليب التنسيق والتصنيف المعتمدة لعرض كشف التدفقات المالية وكشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، بما في ذلك استخدام سعر صرف الميزانية في كشف المقارنة بين

¹ يأخذ تفصيل الميزانية المعتمدة بين 2016 و2017 بعين الاعتبار التكاليف لمرة واحدة المرتبطة بالتغير التحويلي والتي تم تكبدها في عام 2016، ويفترض أن جميع البرامج الأخرى تتكبد النفقات بالتساوي طوال فترة السنتين.

الميزانية والمبالغ الفعلية. وتشمل الفروق في طريقة العرض أيضا تلك الناجمة عن أنواع العمليات غير المدرجة في الميزانية. وينشأ أهم عنصر لفروق طريقة العرض عن حقيقة أن الإيرادات ليست مدرجة في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، يتم إدراج القليل من أنشطة الاستثمار في ميزانية المنظمة في حين أنها لا تشمل أي أنشطة تمويلية.

24-6 تنشأ فروق الكيانات بسبب حقيقة أنه يتعين الإبلاغ عن جميع الأموال لأغراض التقارير المالية، ولكن لا يتم إدراجها في الميزانية النهائية المعتمدة. فعلى سبيل المثال، لا يتم تضمين حسابات الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة في الميزانية النهائية المعتمدة، ولكن يتم تقديمها في هذه الكشوف المالية.

تحليل التباينات بين الميزانية والمبالغ الفعلية

24-7 تمثل الفروق الجوهرية بين الميزانية المعتمدة والميزانية المعدلة فقط المبالغ التي تم تحيلها من فترة السنتين السابقة والمبالغ المرحلة إلى العام 2017، بما أنه لا توجد عمليات نقل سنوية في الباب للعام 2016. ودفعت العوامل التالية بمستويات استخدام الميزانية في عام 2016: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ (ب) المتطلبات العامة للتدفق النقدي والسيولة؛ (ج) تنفيذ برنامج عمل المنظمة والميزانية لفترة 2016-2017 (الوثيقة FC 166/7).

24-8 في عام 2016 كان هناك نقص في الإنفاق بقيمة 51.3 مليون دولار أمريكي مقارنة بالميزانية المنقحة، مما يعني إنفاق إجمالي بنسبة 90 في المائة. ويكون الإنفاق في السنة الأولى من فترة السنتين أقل عادة من السنة الثانية. ويرجع ذلك جزئياً إلى إدارة الميزانية على أساس كل سنتين على حساب إجراءات مثل الترحيل التلقائي للوفورات داخل الأقسام، عن طريق المخصصات، إلى السنة الثانية من الفترة المالية. ويتأثر النقص في الإنفاق أيضاً بالتحويلات في التنفيذ.

24-9 وأكد المسؤولون عن الميزانية أنهم سينفقون حصتهم لعام 2017 من الميزانية المخطط لها لفترة 2016-2017، بما في ذلك المبالغ المرحلة من أموال عام 2016.

24-10 ويتبع الإنفاق بحسب أبواب الميزانية في عام 2016 الاتجاهات المتوقعة لكل سنتين التي تم إبلاغ لجنة المالية عنها في مارس/آذار 2017 (الوثيقة FC166/6). وتعود أنماط الإنفاق هذه عند مقارنتها بالميزانية "التقويمية" المنقحة، إلى إعادة تنسيق خطط العمل المفصلة لمعالجة وقائع التنفيذ.

ووفقاً لذلك، فإن مستوى استخدام الميزانية لجميع الأبواب في عام 2016 هو الفرق بين الميزانية المنقحة وصافي معدل الإنفاق في الميزانية على النحو التالي:

(1) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 1 "المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية" 37 مليون دولار أمريكي، أي 87.1% من الميزانية المنقحة التي تبلغ 42.5 مليون دولار أمريكي؛

- (2) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 2 "زيادة وتحسين وتوفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة" 91.6 مليون دولار أمريكي، أي 90.8 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 101 مليون دولار أمريكي؛
- (3) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 3 "الحد من الفقر في المناطق الريفية" 29.3 مليون دولار أمريكي، أي 88.8 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 33 مليون دولار أمريكي؛
- (4) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 4 "تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية" 47.3 مليون دولار أمريكي، أي 89.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 52.8 مليون دولار أمريكي؛
- (5) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 5 "زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات" 23.6 مليون دولار أمريكي، أي 92.5 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 25.5 مليون دولار أمريكي؛
- (6) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 6 "الجودة التقنية والمعارف والخدمات" 25 مليون دولار أمريكي، أي 84.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 29.6 مليون دولار أمريكي؛
- (7) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 8 "التوعية" 34.3 مليون دولار أمريكي، أي 88.2 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 38.9 مليون دولار أمريكي؛
- (8) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 9 "تكنولوجيا المعلومات" 14.2 مليون دولار أمريكي، أي 79.8 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 17.7 مليون دولار أمريكي؛
- (9) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 10 "حوكمة منظمة الأغذية والزراعة وإشرافها وتوجيهها" 31 مليون دولار أمريكي، أي 78.9% من الميزانية المنقحة التي تبلغ 39.3 مليون دولار أمريكي؛
- (10) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 11 "إدارة كفاءة وفعالية" 32.3 مليون دولار أمريكي، أي 88.6 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 36.5 مليون دولار أمريكي.

11-24 وسيتم ترحيل الميزانيات غير المنفقة من الباب 7 "برنامج التعاون التقني"، والباب 13 "الإنفاق الرأسمالي"، والباب 14 "الإنفاق الأمني" بشكل كامل حتى عام 2017، وبالتالي فإنها لا تؤدي إلى تباين مقابل الميزانية.

الإيضاح 25: الأطراف ذات الصلة

1-25 كان مجموع التعويضات والمكافآت لموظفي الإدارة الرئيسيين وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 كما يلي:

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)							مجموعة الموظفين
عدد الأشخاص	عدد المناصب	التعويضات	الاستحقاقات	معاشات التقاعد والخطط الصحية	مجموع التعويضات	القروض غير المسددة	
3	4	814	198	152	1,164	18	
3	3	811	147	152	1,110	29	

2-25 موظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونائب المدير العام، حيث إنهم محمولون بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها وضبطها وهم يتحملون المسؤولية عن ذلك. ويتكون المؤتمر من 194 دولة عضوا دون تحديد التعيينات بأشخاص. وخلال عام 2016، تم تأسيس منصب جديد لنائب المدير العام للبرامج، وتم شغل منصب نائب المدير العام للعمليات مؤقتا من قبل موظف مسؤول.

3-25 تشمل التعويضات صافي المرتبات وتسوية مقر العمل. وتشمل الاستحقاقات البدلات مثل التعيين وغيرها من المنح، وإعانات الإيجار، ومنح التعليم، وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية. وتشمل خطط التقاعد والصحة مساهمة المنظمة في ما يتعلق بخطة التقاعد وخطة الصحة.

4-25 ويتأهل كل من موظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، لاستحقاقات أخرى ما بعد التوظيف بنفس مستوى الموظفين الآخرين. وهؤلاء الأفراد هم أيضا أعضاء عاديين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وبما إن هذه الاستحقاقات لا يمكن قياسها بشكل موثوق على مستوى الفرد أو الجماعات الفرعية، لم يتم إدراجها في الكشف المذكور أعلاه.

5-25 المقصود بالسلف هو المدفوعات المقدمة على حساب الاستحقاقات، مثل المنح التعليمية، وفقا لقواعد ولوائح الموظفين، ولم يكن هناك أي منها لموظفي الإدارة الرئيسيين. وتتوفر مثل هذه السلف على نطاق واسع لموظفي المنظمة.

الإيضاح 26: الأحداث بعد تاريخ إعداد التقرير

1-26 تاريخ إعداد التقرير للكشوف المالية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لعام 2016، هو 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. ولم تحدث يوم التوقيع على هذه الحسابات أية وقائع مادية إيجابية أو سلبية مستحقة بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ الإذن بإصدار الكشوف المالية بما يؤثر على هذه الكشوف.